

# Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofredacteur: J. C. Maas

Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad

Kantoor: Conscientiesteg 27 — 29

Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

## Jeugd van Praag trotseert politie

### Dierentuin

HET IS nog niet zolang geleden dat de Amigoe melding maakte dat door particulier initiatief te Brangamosa op Aruba een dierentuin in wording was. Enige personen meenden dat in het opzetten van een dierentuin wel iets zat, niet alleen als attractie, voor de toeristen, die hier toch al niet verwenst zijn op dit gebied, maar ook omdat het leerzaam zou zijn voor de jeugd en een leuk uitstapje voor volwassenen van Aruba. Met enthousiasme zette men de plannen door, waarbij vooral ook medewerking werd ondervonden van vele vrienden buiten Aruba, die spontaan dieren schonken. De organisatoren, die intussen een stichting hadden gevormd, alleen de vrucht te betalen. Een beroep op de luchtvaartmaatschappijen om wat minder kostbare luchtvracht rekeningen leverde geen succes op.

Desondanks ging men door; de dierentuin raakte steeds beter gevuld. Enige handelaren op Aruba gaven daadwerkelijke steun door kooien voor de beesten voor hun rekening te nemen. De bezoekers bleven komen en vooral de buitenlandse gasten deponerden wel wat in de bus aan de ingang om de onkosten te dekken. Van eigen bodem had men waarschijnlijk niet voldoende belangstelling om die in een kleine financiële bijdrage om te zetten.

Het plan om een nieuwe tuin in te richten te Bubali moest spoedig veranderd worden; de tuin moest naar een ander gebied, daar die anders te dicht bij het hotelgebied kwam. Men bleef niet bij de pakken neerzitten. Er werd een nieuw terrein uitgezocht en er werden plannen ontworpen.

Intussen hadden enige personen van de stichting reeds veel geld in dit project geïnvesteerd. Dit kon niet blijven duren. Met het voorbeeld van Curaçao voor ogen, waar een mooie dierentuin dagelijks velen ontspanning biedt, en waarvan de overheid daadwerkelijke steun verleent, richtte de stichting een verzoek tot het Bestuurscollege om een subsidie te verlenen. Dit verzoek werd afgewezen, daar het college hiervoor niet voldoende gronden aanwezig achtte.

Tijdens in de afgelopen week gehouden vergadering van de Arubaanse eilandsraad hebben drie leden van de AVP-fractie het BC gevraagd de dierentuin te helpen. Het was bekend, dat deze vragen zouden worden gesteld, omdat men in deze kringen gaarne de dierentuin behouden wil zien. De betrokken gedeputeerde antwoordde, dat het verzoek — er werd namelijk een tweede verzoek ingediend — in studie is.

Intussen gaat het verder bergafwaarts met dit met zoveel enthousiasme opgezette plan, in de afgelopen week werd tot overmaat van ramp het water afgesloten, vanwege achterstallige rekeningen; wel geen 75.000 gulden, zoals bij de hydropniefarm, die niet afgesloten werd, maar toch wel enige m aanden.

Wat nu? Plannen bestaan om de dierentuin helemaal op te heffen. Een der grote hotels zou er belangstelling voor hebben om enige vogels en apen over te nemen. Elders wordt gemompeld dat men de leeuwen en de beren wil doodschieten. Het is te hopen dat dit laatste niet zal gebeuren. Mocht men inderdaad door gebrek aan belangstelling gedwongen worden deze tuin te sluiten, dan kan men de dieren beter weggeven. Het verdient echter de voorkeur, zeker nu drie leden in de eilandsraad hierover vragen hebben gesteld, dat de overheid zonder uitstel nagaat wat er gedaan kan worden om deze dierentuin, zij het eventueel in andere handen of anders georganiseerd, voor Aruba te behouden. Het zou jammer zijn, indien een particulier initiatief op deze wijze verloren ging.

### DIEFSTAL

WILLEMSTAD — Uit een supermarkt te Pietermaai werd een transitoradio ter waarde van honderd gulden gestolen. De recherche stelt een onderzoek in.

PRAAG — De Tsjechoslowaakse politie is zondagavond in het centrum van Praag met de wapenstok opgetreden tegen jeugdige demonstranten, die met de Tsjechoslowaakse vlag voorop een mars door de stad wilden houden. Plotseling werden zij omsingeld door ongeveer tweehonderd politiemannen, die ongeveer twintig van hen arresteerden en in wagens wegvoerden. Eerder op de dag was meegedeld, dat alle demonstraties die verband hielden met Jan Palach, de student die zich uit protest tegen de perscensuur in brand stak en die zaterdag onder overweldigende belangstelling is begraven, waren verboden. Zondagmiddag verzamelden zich op het Wenceslasplein honderden jongelui. Toen enkelen van hen kaarsen wilden aansteken ter nagedachtenis van de 21-jarige filosofiestudent, werden ze door de politie verwijderd. Een jongen probeerde de Tsjechoslowaakse vlag bij het ruitersstandbeeld van koning Wenceslas te plaatsen, waarop een kort gevecht met de politie ontstond. De jongelui begonnen de politie uit te dagen. Enkelen werden gearresteerd, maar later vrijgelaten.

## Autoriteiten verbieden herdenking Jan Palach

De politie legde een sterk cordon om het monument en verhinderde iedereen de toegang. Plakkaten met solidariteitsverklaringen en oproepen werden verwijderd, evenals alle kaarsen, kransen en bloemen die aan Jan Palach herinnerden. Telkens weer kwam het tot verhitte twistgesprekken tussen de politie en voorbijgangers die naar het standbeeld van hun nationale held wilden. De politie werd uitgefloot, terwijl afkeurende kreten weerklonken. „Is dat onze normalisering?“, werd er lachend geroepen, en „Ga naar huis en trek je burgerpak aan“. De politie reageerde daar niet op. Enkele honderden meters verderop werden twee busen vol politiemannen gereed gehouden.

### Zelfverbranding

In Praag is een officieel medegedeeld dat zich de laatste vier dagen vijf mensen in brand hebben gestoken. Het totaal aantal zelfmoordpogingen sinds 16 januari is daarmee tot 13 gestegen. De motieven zijn over het algemeen van pathologische aard of terug te voeren op familiekwetsies, aldus het persbureau. Josef Hlavaty de 25-jarige arbeider die zich op 20 januari in IPlsen met benzine had besprenkeld en in brand gestoken, is zaterdagavond aan zijn verwondingen bezweken, zo meldde het persbureau CTK zondagavond.

Gisteren is officieel bevestigd dat vrijdag zestien westelijke journalisten uit Tsjechoslowakije zijn uitgezonden. Zij waren het land binnengekomen onder het voorwendsel daar zakelijke of wetenschappelijke belangen te hebben of toeristische belangstelling, maar hadden nimmer „voor hun werkgevers politieke informatie en berichten van militair karakter verzameld“. Daar zij de autoriteiten in verwarring brachten moesten de bezoekers het land voortijdig verlaten, aldus de officiële bekendmaking.

Het Tsjechoslowaakse vakbondsbld Svet Prace maakt intussen melding van moeilijkheden die zich in de afgelopen twee maanden hebben voorgedaan tussen Russische militairen en Tsjechoslowaakse burgers in Mladu Bololav, ongeveer vijftig kilometer ten noordoosten van Praag, waar het grootste deel van de autofabrieken van Skoda is gevestigd.

Militairen van de bij de stad gelegerde Russische troepen zouden

### VROUW GEWOND TIJDENS RUZIE

WILLEMSTAD — De man A.F. bracht in de afgelopen nacht de 33-jarige vrouw A.A.M. een snijwond van 30 cm lengte over de borst toe. De vrouw had ruzie met haar concubinaris en A.F. ging zich met de zaak bemoeien. Een en ander gebeurde te Kanga.

## Don Bosco wil geen aalmoes

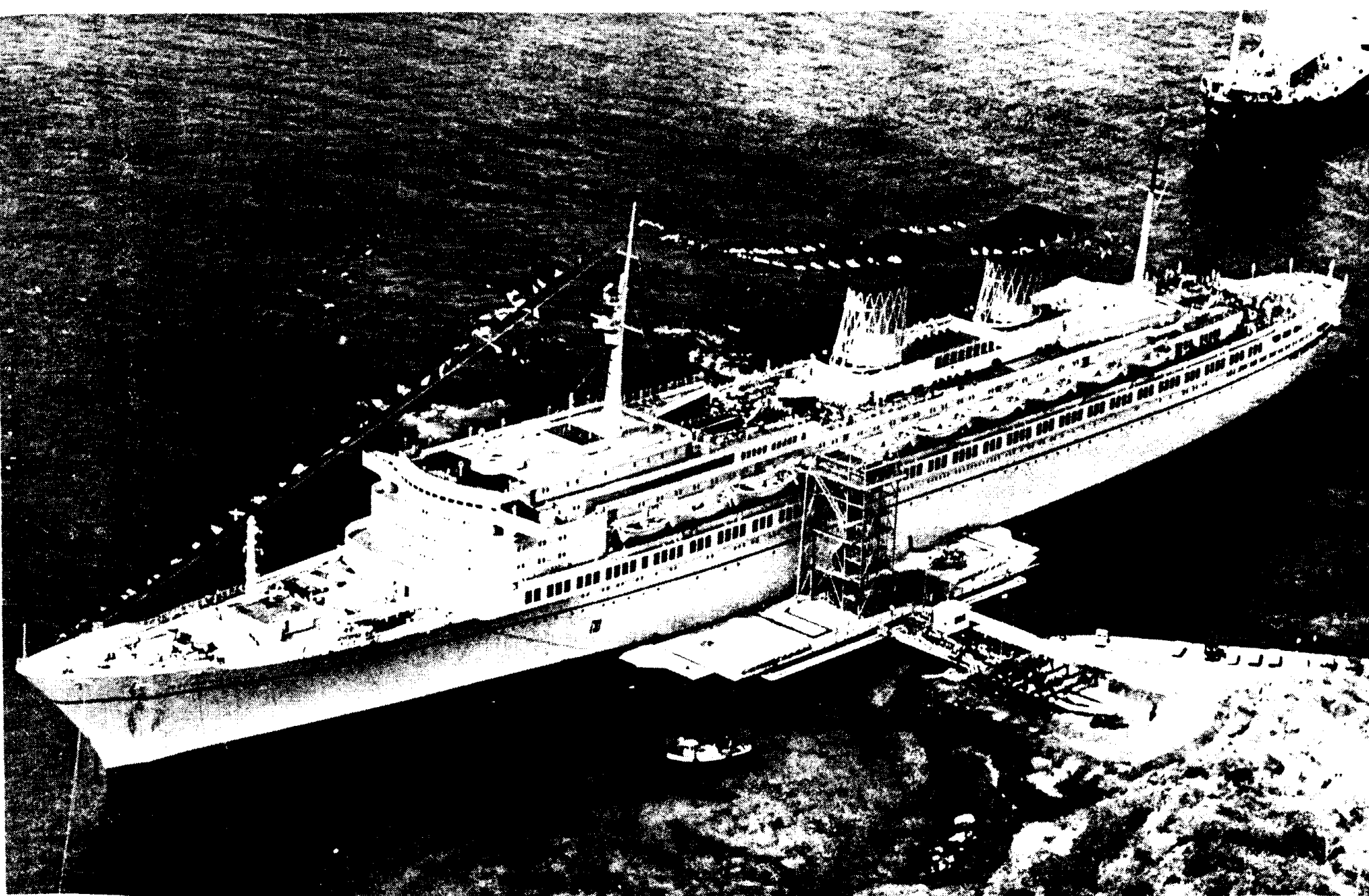
WILLEMSTAD. — Tijdens een zeer druk bezochte en tevens zeer langdurige vergadering hebben de leden van de onderwijzers-vereniging Don Bosco zich gisteren bezig gehouden met de salaris-kwestie en de verlofregeling. De voorstellen voor de statuten-wijziging liggen op het ogenblik bij de juridisch adviseur. Om kwart voor elf kon voorzitter E. A. Cova de bijeenkomst openen en pas om half vier is middags viel de laatste hamerslag. Men kwam bijeen in de gymnastiekzaal van het Maria College. De leden waren van mening, dat de tegenwoordigheden van het bestuur op de salarisvoorstellen van het bestuurs-

burgers hebben geprovoceerd en in de kazernes hebben vastgehouden en mishandeld. De Russen hadden van hun kant tweemaal geprotesteerd tegen belediging jegens militairen.

Instanties van de vakbond en de communistische partij in de autofabrieken hadden op het opperbevel van de Sovjet-strijdkrachten in Tsjechoslowakije een beroep gedaan om de orde te maken aan „de provocateurs tegenover Tsjechoslowaakse burgers, welke ten doel hebben omst te zetten en te bewijzen dat de Tsjechoslowaakse organen niet in staat zijn de orde te handhaven“. De gemeenteraad van de stad richtte een oproep tot de bewoners hun kalme te bewaren om „niemand een voorwendsel te geven“ een toestand te scheppen waarin de orde zou moeten worden gehandhaafd door „andere organen dan die van de Tsjechoslowaakse staat.“



• In de overvolle Noord Social club op Aruba werd gisteravond Prins Carnaval 1969 gekozen. Deze hoge carnavalseer valt dit jaar te beurt aan Prins Chiqui-Chiqui (Edy Geerman) met zijn pancho Rion, rion, rion — Robby Jansen —



## Wil Panam voor Curaçao behouden K.v.K. doet beroep op minister Stans

WILLEMSTAD. — In verband met de uiteindelijke beslissing van de Civil Aeronautics Board van de Verenigde Staten om Panamerican Airways met ingang van 1 april aanstaande niet meer naar de Nederlandse Antillen te laten vliegen, heeft de Kamer van Koophandel en Nijverheid van Curaçao vandaag haar verontrusting daarover telegrafisch onder de aandacht gebracht van de Amerikaanse minister van handel, Maurice Stans.

De inhoud van het telegram luidt onder meer: „De C.A.B. heeft besloten de vergunning van Panamerican Airways om naar ons eiland te vliegen per 1 april 1969 te beëindigen en daarmee een einde gemaakt aan onze 38 jaar oude relatie met Panam. Ons eiland is van wal gestoken met een gedurd, maar gezond programma voor de ontwikkeling van het toerisme en onze economie is voor de nabije toekomst zeer sterk afhankelijk van zoveel mogelijk luchtverbindingen naar dit eiland. Daarom juichen wij de beslissing om Transcaribbean Airways en Caribair op Curaçao te laten vliegen van harte toe, maar het verbod voor de Panam is zeer schadelijk voor de economie van ons eiland.“

Wij zouden het als een groot voorrecht beschouwen, indien u op enigerlei wijze zou kunnen meewerken aan een herziening van dit unilaterale besluit van de C.A.B. Te uwer informatie delen wij u mee dat de Panam de eerste was, die regelmatige passagiersdiensten instelde tussen de Verenigde Staten van Amerika en dit eiland, en dat zij die tot dusver in toenemende mate en zonder onderbreking heeft uitgevoerd. Ook is Panamerican direct verantwoordelijk voor de bouw van het allereerste toeristenvakantiehôtel op dit eiland, acht jaar vóór een tweede vergelijkbaar hôtel. Panams Intercontinental Chain beheert dit hotel nog steeds tot ieders tevredenheid. Wees overtuigd van onze hartelijke dank voor alle medewerking, die u ons in deze zeer belangrijke zaak zou kunnen verlenen.“

### Tweede telegram

Over hetzelfde onderwerp richtte de kamer eveneens een telegram aan de Curaçao Hotel Association:

„De Kamer van Koophandel en Nijverheid van Curaçao is zeer verontwaardigd over de beslissing van de C.A.B. om de Panam-vluchten naar Curaçao per 1 april stop te zetten. Wij beschouwen het van het uiterste belang voor de verdere ontwikkeling

• De 46.000 ton merende Michelangelo van de Italian Line, het zusterschip van de Raffaello die reeds eerder hier was, bracht dit weekend voor de eerste maal een bezoek aan Curaçao. Het werd bij aankomst verwelkomd door twee sleepboten met spuitende waterkanonnen en op de pier te Caracasbaai bracht Tipico Santa Rosa Caracase muziek tijdens het ontschepen van de passagiers. De Michelangelo verlaat thans op een dertiendaagse cruise vanuit New York Raffaello.

Op 24 februari wordt de Michelangelo wederom te Curaçao verwacht op haar 27-daagse Carnaval-in-Rio-cruise. Het schip heeft een bemanning van zevenhonderd man en kan 1773 passagiers vervoeren. Zaterdag vond aan boord het gebruikelijke ceremonieel plaats, waarbij de heer H. J. M. Lichtveld van het Curaçao toeristenbureau de kapitein de Antilliaanse vlag overhandigde. Hierbij waren onder anderen aanwezig de heren N. Satta, consul van Italië, J. Baarda, onderhavenmeester, en W. Verhagen van Curaçao Trading Company, C.T.C. is agente van Italian Line.

van onze toeristenindustrie, indien de Panam met haar internationale verbindingen en reputatie, samen met de nieuwe luchtverbindingen, die wij hartelijk verwelkomen, maar vluchten op Curaçao kan voortzetten. Wij zouden het als een groot voorrecht beschouwen als u uw leden zou kunnen verzoeken in verbinding te treden met hun principalen in de Verenigde Staten om aan te dringen op herziening van deze unilaterale beslissing. Dank u.“

## Vals geld

WILLEMSTAD — Bij een plaatselijke bank werden vrijdag drie valse bankbiljetten ontdekt; een van twintig dollar, een van twintig bolívar en een van tien dollar. Dit geld werd in de afgelopen dagen ontvangen door een drietal handelaren. Men vermoedt dat de biljetten afkomstig zijn van vreemdelingen.

## Man dood aangetroffen

WILLEMSTAD — De 68-jarige José Everardo Nicasia werd vrijdagmorgen dood aangetroffen in zijn woning aan de Brionweg. Uit een onderzoek van de recherche bleek dat de man een natuurlijke dood was gestorven.

## Verduistering van 500 gulden

WILLEMSTAD — De 37-jarige recidivist C.D.M. werd door de recherche aangehouden en ingesloten. Hij wordt verdacht verduistering te hebben gepleegd. Het gaat hier om een bedrag van vijfhonderd gulden die een vrouw hem meegegeven had ter inwisseling tegen dollars.



• De Antilliaanse delegatie die op uitnodiging van de Antilliaanse Luchtvaartmaatschappij enige dagen in Medellin (Colombia) verbleef ter gelegenheid van de inaugurale vlucht naar deze stad, werd gistermorgen ontvangen door de president dr Carlos Lleras Restrepo. Tijdens het korte onderhoud in Hotel Nubara zei de president blij te zijn dat er nu een geregelde rechtstreekse verbinding is. Op de foto overhandigt de heer E. A. V. Jesurun van het Curaçao toeristenbureau (rechts) aan de president een klein boekje en een geschiedenisboek over Curaçao. Op de achtergrond dr Otto Morales Benitez, de voormalige minister van arbeid, thans adviseur van de president.

All the dramatic power of the best-selling novel!

Metro Goldwyn Mayer presents a George England production

THE SHOES OF THE FISHERMAN

Panavision and Metrocolor



ROXY - (Airconditioned) FRIDAY Jan. 31st.







# Eerste „teach-in” op Curacao voor herhaling vatbaar

DE EERSTE „TEACH-IN” die zaterdagavond plaats vond in de Antillian Ballroom van het Hilton Hotel mag als experiment in zoverre geslaagd heten dat de meningen gebotst hebben, tussen exponenten van bijna sociale groeperingen op Curacao, al vond een aantal der aanwezigen het een bezaard dat er nogal van de opgegeven onderwerpen afgeweken werd. Het geheel is zeker voor herhaling vatbaar.

De aanwezigen ontvingen een gestencilde tekst waarin onderscheidenlijk de schrijver W. F. Hermans, die de rechtstreekse aanleiding vormde tot het houden van deze eerste „teach-in” (Een der sprekers noemde de het een schande dat hiervoor eerst iemand uit het buitenland moet komen), Dick Boukema, leraar Nederlands, en Adrian van Rossum, die sinds enige maanden Nederlands doceert aan het Radulphuscollege, antwoorden gaven op de volgende vragen:

1. De schrijver maakt, net als iedereen deel uit van de samenleving: hoe ziet hij zijn functie daarin?  
2. Heeft de Antilliaanse schrijver een specifieke functie in de Antilliaanse samenleving?  
3. Is literatuur klasse-gebonden in die zin, dat literatuur het tijdsverdijs is van een intellectuele elite?

4. Waar ligt de grens tussen tekst en literatuur?

Op deze vragen formuleerde Hermans de volgende antwoorden:

ANTWOORD 1: Schrijvers kunnen wat dit betreft verdeeld in twee soorten: de eerste soort heeft bepaalde ideeën over zijn functie in de maatschappij, de tweede niet. Als deze tweede soort al een functie in de maatschappij heeft, zal hij het aan sociologen en psychologen overlaten te bepalen welke die functie is. De eerste daarentegen, vindt niet alleen dat hij een bepaalde functie in de maatschappij heeft, maar hij streeft een dergelijke functie ook doelbewust na. Hij beschouwt zich bijvoorbeeld als het geweten van de samenleving. Ik geloof dat ik eerder tot de tweede soort behoor, al ben ik misschien niet helemaal gewetenloos.

ANTWOORD 2: Vraag die voor mij zeer moeilijk te beantwoorden is. Ook, niet gerekend mijn ondeskundigheid, een moeilijke vraag, gezien de pluriformiteit van de Antilliaanse samenleving en de keuze tussen diverse talen die Antilliaanse schrijvers soms hebben. B.v. de Antilliaan die in het Nederlands schrijft zal onwillekeurig ook een publiek in Nederland krijgen.

ANTWOORD 3: Ik houd er niet van, zoals wel eens is gebeurd, dat een groep schrijvers zichzelf tot elite gaat uitroepen. Een ander punt is, dat het *beslissen of schrijven van literatuur* wel een zekere intellectuele ondergrond eist, d.w.z. men ziet zelden dat lieden zonder enige ontwikkeling veel van lezen en schrijven houden. Maar het woord elite zou ik in elk geval willen vermijden.

ANTWOORD 4: De grens is deze, dunkt mij, dat literatuur in beginsel altijd voor een denkbeeldig doel en een denkbeeldig publiek wordt geschreven. Dit is niet het geval met *journalistiek, geschiedschrijving, of persoonlijke brieven*. Als geschriften die eigenlijk tot deze laatste groep behoren soms toch tot de literatuur worden gerekend, wordt dit veroorzaakt door hun technische kwaliteiten, die maken dat ze, lang nadat de concrete doelen obsolete geworden zijn en de concrete lezers overleden, toch nog lezenswaard zijn gebleven.

Drs Boukema's antwoorden waren:



ANTWOORD 1: Hoe een schrijver zijn functie in de maatschappij ziet, is minder belangrijk dan wat die functie is. Het antwoord op de laatste vraag kan gevonden worden door sociaal-psychologisch onderzoek. Ik zal mij niet erg verbazen als blijkt, dat schrijvers nog steeds dezelfde functie hebben als de narren waar ze van afstammen.

ANTWOORD 2: Antilliaanse kunstenaars die in het Nederlands of Spaans schrijven, behoren niet tot de Antilliaanse literatuur, evenmin als Belgen of Zwitsers die in het Frans schrijven tot de Belgische resp. Zwitserse literatuur behoren: ik beschouw alleen in het Papiaments geschreven literatuur als Antilliaanse. Ik zie geen specifieke functie voor de Antilliaanse schrijver, of het moest zijn te demonstreren dat er Antilliaanse literatuur bestaat.

ANTWOORD 3: Ik zie niet in waarom literatuur aan klasse gebonden moet zijn. In de praktijk is dit echter wel vaak het geval (althans: het geval geweest), omdat zoveel vervaardigen als gebruiken van literatuur „alfabetisme” en welvaart waarvan de „alfabeten” gebruik maakten om literatuur te fabriceren. In de Westeuropese welvaartsstaten van nu komen geen klassen meer voor die niet toegankelijk zijn voor literatuur.

ANTWOORD 4: De opvatting van wen leverden de vorsten de welvaart van tijd *omplaatst*. Als constante valt misschien aan te wijzen dat literatuur onderhouden moet zijn: vervelen de literatuur bestaat niet. Literatuur verdorft: in de middeleeuwen voor mij elke tekst die boeiende informatie geeft in doeltreffende vorm. Daaruit volgt dat wat voor de een „literatuur” is, dat voor een ander niet hoeft te zijn.

A. van Rossum reageerde met de volgende antwoorden:

ANTWOORD 1: Een schrijver is iemand, die zijn eigen point of view zo waardevol acht, dat hij daarvan een publiek op de hoogte wil brengen dat groter is dan bij mondelinge communicatie mogelijk zou zijn. Een schrijver dient zich van het effect van zijn geschriften bewust te zijn, zo goed als een chemicus de consequenties van zijn onderzoek moet trachten te bepalen. Zijn functie is dus afhankelijk van zijn maat-

C. C. C.-voorzitter J. Abraham (zittend tweede van rechts) had het als *teach-in-leider* niet gemakkelijk. Schappij-analyse, zodat een discussie over de functie van de schrijver steeds het karakter zal dragen van een politiek debat.

ANTWOORD 2: De Antilliaanse schrijver zal zeker een specifieke functie hebben wegens het specifieke karakter van de Antilliaanse samenleving. De wijze waarop hij zijn functie bepaalt, zal afhankelijk zijn van de wijze waarop nu deze samenleving analyseert.

ANTWOORD 3: Literatuur in de zin waarin het woord verstaan wordt door „literaire” prijzen-uitreikers, literaire handboeken, leraren in de moedertaal en literatuurcritici komt personen met lagere school opleiding zelden onder ogen. Leerlingen van een school voor uitgebreid of middelbaar onderwijs kunnen met enige moeite tot het lezen van dit soort geschriften worden gebracht. Personen met universitaire opleiding zijn er in het algemeen aan gewend. Aangezien literatoren dikwijls behoren tot de groep met een behoorlijke onderwijsachtergrond, kan men inderdaad stellen dat literatuur een communicatie-methode is binnen een intellectuele elite. (Dit laatste gezien als descriptief begrip).

ANTWOORD 4: Literatuur is een tekst die door een, van tijd tot tijd wisselende soms met wetenschappelijk gezag beklede, literaire Rotary, tot de club worden toegelaten. Meer kan ik er niet van zeggen.

Geen stem  
De Curacaose schrijver-dichter Guillermo Rosario had zijn eigen probleemstelling meegebracht: de schrijver en de rassenkweste. Terwijl de discussie over de nogal intellectuelistische opgestelde en beantwoorde vragen niet ter wilde vloeten, heeft deze laatste probleemstelling, zoals te verwachten was, de avond goeddeels beheerst.

Op een vraag van Julian Abraham die de „teach-in” leidde, of Rosario moeite had ondervonden bij het uitgeven van zijn boeken, gedichten en toneelstukken in het Papiaments, antwoordde deze dat hij nooit enige steun van welke instantie dan ook ondervonden had, afgezien dan van het toneelstuk dat het C.C.C. juist vorige week van hem gekocht had. That's where it all started. Nadat de heer Rosario zijn rol als gangmaker vervuld had raakte de zaal pas goed bij de discussie betrokken die niet op een al te fijnzinnige wijze gevoerd is wat de voorzitter, psycholoog van beroep, bewust niet afgeremd schijnt te hebben.

Hoogtepunt  
Voor het dieptepunt van de avond zorgde pamfletist Stanley Brown door mevr. van Schendel (Daphne) op vlegelachtige wijze en met verdraaiing van feiten ten onrechte te beschuldigen van censuur, die zij uitgeoefend zou hebben in de tijd dat zij directrice van de openbare leeszaal was. Ze wist echter, zonder ook maar één moment persoonlijk te worden, Brown zo volledig in zijn hoek terug te dringen — iets dat het gehele Curacaose politieapparaat compleet met honden tot nu toe nog niet gelukt is — dat dit dieptepunt door haar in een hoogtepunt omgezet werd, vooral toen ze het presteerde, na een uitdaging, een gedicht van Guillermo Rosario voor te lezen.

Het is ondoenlijk een overzicht of samenvatting te geven van de gevoerde discussie die zich centreerde rondom de thema's discriminatie, onderwijsproblemen en taalmoelijkheden. Daarom nog enige grepen uit de schermutselingen:

BOUKEMA: Mijnheer Hermans, ondanks uw bezwaren tegen Van het Reve vervult u toch zelf ook wel de functie van nar.

HERMANS: Ik maak helemaal geen grapjes.  
ROSARIO tegen gewoontespreker-dokter Engels die hem er op wijst dat iedere schrijver op Curacao zelf zijn werken nu eenmaal uit moet geven en dat hij, Engels, dat ook gedaan heeft: „Had u dat ook kunnen doen als u geen dokter was geweest?”

HERMANS (na geklaag over kolonialisme): „Zonder kolonialisme zouden er geen Antillianen bestaan hebben maar Indianen.”

BROWN: „Zonder Spanjaarden zouden er geen Hollanders bestaan hebben maar Batavieren.”

HERMANS: „Dat is wel waar, maar daar wordt in Nederland niet meer zoveel over gedacht...”

Er is op Curacao zaterdag wel over gedacht, tot half een 's nachts, waarna de heer Hermans het Curacaose monumentenboek in ontvangst mocht nemen.

Hermans blijft nog op de Antillen tot omstreeks 8 februari. Hij zal 28 januari een lezing houden op Bonaire en donderdag 30 januari een lezing geven voor middelbare scholieren in Centro Pro Arte. Vier februari vertrekt hij voor een serie lezingen naar de Bovenwinden. Het initiatief om de heer Hermans uit te nodigen op de Antillen is destijds genomen door Jan Henderikse. Na diens vertrek heeft Dick Boukema zich voor de zaak ingespannen, in een later stadium met steun van het C.C.C. en Sticusa.

Van 't Reve  
Op de vraag van de Amigoe of het C.C.C. nog van plan is de Nederlandse schrijver Gerard Kornelis van 't Reve, die aanvankelijk samen met W. F. Hermans uitgenodigd was, alsnog te vragen lezingen op de Antillen te verzorgen, antwoordde C.C.C.-voorzitter Abraham, dat hij hierin zeer geïnteresseerd was. De kans dat dit plan uitgevoerd kan worden leek hem overigens niet zo groot nadat vorig jaar de hoofdredacteur van een plaatselijk dagblad in een redactioneel artikel tegen de toekomstige aanwezigheid van G. K. van 't Reve gefluisterd heeft, in zijn beoefte de bewoners van de Antillen te beschermen tegen de, zijns inziens, slechte invloed die van homofielen uitgaat. Enerzijds kan het C.C.C. dus niet garanderen dat Van 't Reve correct behandeld zal worden op de N.A. terwijl de bestuurders van de Sticusa waarschijnlijk niet het risico willen lopen zich in zekere kringen te compromitteren.

A. L. Zuiverloon  
25 jaar bij Ogem  
WILLEMSTAD. — Vrijdag werd door ir. F. Boot, directeur van de n.v. O.G.E.M., het 39e spejde sinds 1952 uitgereikt voor 25 jaren trouwe dienst. De heer A. L. Zuiverloon trad 24 januari 1944 te Paramaribo in dienst van de n.v. O.G.E.M. en kwam vijf jaar later naar Curacao voor de gasafdeling, thans n.v. N.A.G.M. In 1960 werd de heer Zuiverloon tewerk gesteld in de centrale als wachtmachinist.

In het bijzijn van zijn echtgenote en enige collega's werd hem door de directie, namens de maatschappij, en door de heer R. A. Kroese, namens het personeel, een aandenken overhandigd.

## Dronken man maakt amok

WILLEMSTAD. — De 23-jarige H.A.S. kwam vrijdagavond laat dronken thuis (te Sta Marta) en begon ruzie te zoeken met zijn huisgenoten. Op een gegeven moment nam hij een blikje kerosine en lucifers en wilde het huis in brand steken. Een zus voorkwam dit. Zijn huisgenoten probeerden hem te bedwingen met stokslagen. Hij werd razend en ging zijn 58-jarige vader te lijf met stenen. Laatste genoemd werd verwond aan de borst en de linkeronderarm. H.A.S. werd ingesloten.

WILLEMSTAD. — In het hoofdbestuur van de zusterscongregatie Alles voor Allen (zusters van Breda) is zuster Adeltrudis gekozen. Zuster Adeltrudis was vele jaren hoofd van de vrouwenafdeling van het Sint Elisabeth hospitaal.

Vanmorgen werd bij de op Curacao werkzame zusters van genoemde congregatie telegrafisch bericht ontvangen dat het keuze-kapittel een nieuw hoofdbestuur had gekozen. Algemene overste werd zuster Irmgardis. Medebestuurleden werden de zusters Redempta, Theodata, Adelnader en Paula.

## SALINJA KOOP-ACTIE \* SKAC

Voor al Uw

\* ontwikkelwerk

\* afdrukken

\* vergrotingen

in zwart-wit en Kodacolor

tevens verzorging van

**Kodak KLEUREN SLIDES**

vanzelfsprekend .....



**EL LOUVRE S.A.**  
FOKKERWEG 76 - SALINJA

## Zeebeving veroorzaakt schade op Bonaire

KRALENDIJK. — Waarschijnlijk als gevolg van een zeebeving hebben een aantal hoge golven op Bonaire enige schade aangericht aan een paar vissersboten. Er deden zich geen persoonlijke ongevallen voor.

Rond vier uur zaterdagmiddag werden enige vissersboten en een motorboot op de kade van de Bernhardweg gesmeten. Volgens ooggetuigen rolden toen drie hoge golven — ongeveer twee meter hoog — de baai van Kralendijk binnen. Er bevonden zich op dat ogenblik behoudens de vissersboten geen andere vaartuigen in genoemde baai. Deze lagen voor anker aldaar. De drie golven bewogen zich zeer snel voort en namen alles mee, wat zij op hun weg aantroffen.

Ter hoogte van de woning van dokter Etteman was de uitwerking goed te bemerken. Een visser, die daar bezig was zijn boot te repareren, stond op een gegeven ogenblik bijna verticaal met zijn scheepje op de golven. Hij kon erger voorkomen door snel uit zijn boot te springen, voordat het scheepje op de kant geworpen werd. Iets verder op was de schade groter. Daar zetten de golven vijf boten tegelijk op de wal. Een zeilboot liep een gat op. De inhoud van de boot kon door toeschietende omstanders uit zee worden gedregd.

Een motorboot liep meer averij op: gaten aan de onderkant en aan de zijkant. Het ongewone gebeuren werd slechts opgemerkt door de mensen die zich aan de kust bevonden en dan nog in het bijzonder aan de Bernhardweg. Zo was de eigenaar van de motorboot zeer verbaasd, toen hij over zijn schade hoorde. Hij dacht aanvankelijk dat men hem voor de gek hield.

Volgens de vissers betreft het hier een zeebeving, die deze drie golven — enige honderden meters breed — de baai van Kralendijk deed binnen rollen. Tandarts F. Chirino verklaarde aan de Amigoe dat ooit voor de derde keer was, dat hij zo iets meemaakt. Hij had het zien aankomen. Vanuit zijn huis had hij geconstateerd, dat de zee opvallend grau was en de lucht erg dreigend. Het deed me herinneren aan 1953, vertelde hij, toen zich ook iets dergelijks voordeed. Hij was juist klaar zijn boot op de wal te slepen, toen de hoge golven aankwamen.

## Verstekeling

WILLEMSTAD. — Op het Engelse vrachtschip Orcoma dat zaterdag de haven van Curacao binnenvoer, bevond zich een Panamese verstekeling (een student van twintig jaar) die vrij rondliep aan boord en werkzaamheden verrichtte. Op bevel van de plaatselijke havenpolitie werd de verstekeling aan boord opgesloten opdat hij het schip niet kon verlaten. De boot is inmiddels vertrokken.

## „Ontevreden” uit 1963 PWFC beziet royement opnieuw

WILLEMSTAD. — Tijdens de vrijdagavond gehouden ledenvergadering van de PWFC bracht de heer Everisz de royering van de heer Rodriguez ter sprake als lid van de PWFC. De heer Everisz deed een dringend beroep op de vergadering dit royement ongedaan te maken.

De heer Rodriguez werd in maart 1963 geroyeerd nadat hij had deel genomen aan de actie van een groep ontevreden PWFC-leden, welke het toenmalige bestuur wilde dwingen af te treden. Deze „coup” kwam toen niet tot het einde, zoals de ontevreden zich dat hadden voorgesteld en het bestuur bleef aan de macht. Hangrijer indertijd was het financieel beleid van de PWFC.

## Ontevreden geroyeerd

De initiatiefnemers tot de „coup” werden na hun actie als lid van de PWFC geroyeerd. Wat de heer Rodriguez betreft gebeurde dit telegrafisch. In het telegram werd geen motief voor het royement vermeld. Wel werd de heer Rodriguez er op gewezen, dat hij in beroep kon gaan bij de Federatieraad. Daarvan heeft hij tot afgelopen vrijdagavond niets van vernomen. De heer Rodriguez toonde vrijdagavond het betrokken telegram aan de Amigoe.

De heer Everisz, die deze kwestie aan de orde stelde, kreeg de toezegging, dat de zaak door de nieuw op te richten commissie zal worden bekeken. De komende ledenvergadering zal er over kunnen beslissen. Het gaat hier niet alleen om een revalidatie van de heer Rodriguez, zo werd verklaard, maar ook om die van de andere deelnemers aan de ontevredenheidsactie van 1963. Verschillenden van hen waren vrijdagavond in Casa sindical aanwezig.

## Chartervluchten van Transcaribbean

PLESMAN LUCHTHAVEN. — Enige verbazing heerste zondagmiddag bij een aantal bezoekers op de luchthaven van Curacao, toen men daar een Boeing 727 van Transcaribbean Airways met passagiers zag aankomen en later met andere passagiers weer vertrekken, hoewel de Amerikaanse Civil Aeronautics Board beslist heeft dat Transcaribbean pas op 1 april aanstaande de verbinding tussen de Verenigde Staten en de Nederlandse Antillen van Panam zal overnemen.

Het bleek hier evenwel een chartervlucht te betreffen, die onder de gebruikelijke condities werd uitgevoerd. In de komende dagen zal Transcaribbean met verschillende chartervluchten gasten voor de hotels op Curacao en Aruba aan- en afvoeren.

## Culturele middag voor ouden van dagen

WILLEMSTAD. — Gisteren organiseerde de Round Table International of Curacao een culturele middag in de toneelzaal van de ouden van dagen te Habai, waar de oudjes van Santa Rosa als gasten aanwezig waren. Precies om drie uur opende de heer R. Rodriguez (één van de ceremoniemeesters) het programma, waarna de heer T. Tokaay, commissaris van voorlichting, een uitleg gaf van deze organisatie. De heer A. Julia introduceerde vervolgens de Curacaose dichter Polis, die veel populariteit geniet.

De muzikale omlijsting werd verzorgd door grupo tipico Los Tropicales, terwijl ook optraden Los Comicos, een humoristische groep, en de goochelaar The Impossible Man, die veel applaus met zijn trucs oogtte. Tenslotte bracht tipico Los Tropicales verschillende nummers, waaronder de tambo en de bekende oogsteedsdansen de simadan.

Enkele bewoners van de tehuizen Habai en Santa Rosa vervaakten zich best op de dansvloer en men kon onder hen enkele zeer bekende gezichten zien zoals de heer Pablo de Palm, slechts tachtig jaar oud, en de heer Everon Jansen, beter bekend als „Mameuw”.

Bij het einde van deze zeer geslaagde middag bedankte de heref Julia en Toppenberg alle aanwezige, de firma's die een steentje hebben bijgedragen, het bestuur van de stichting ouden van dagen, de zusters van Habai, de broers van Santa Rosa, alle groepen die hadden meegewerkt, kortom een ieder die tot het welzijn van deze middag hebben geholpen.



## Jubilaris bij DOW

WILLEMSTAD. — Vorige week vrijdag herdacht men bij DOW het feit, dat de heer Romoldo Ricardo Nicastia een kwart eeuw geleden in overheidssdienst trad. De jubilaris, straatveger eerste klasse, is gehuwd en vader van vijf kinderen. Hij werd op het hoofdkantoor ontvangen en toegesproken door het hoofd van dienst, ir. R.A. Hodgson, in het bijzijn van zijn directe chef van de reïgningsdienst, de heer B. Prakken. Hem werden de gebruikelijke envelop met inhoud en een oorkonde als blijk van waardering voor langdurige dienst.

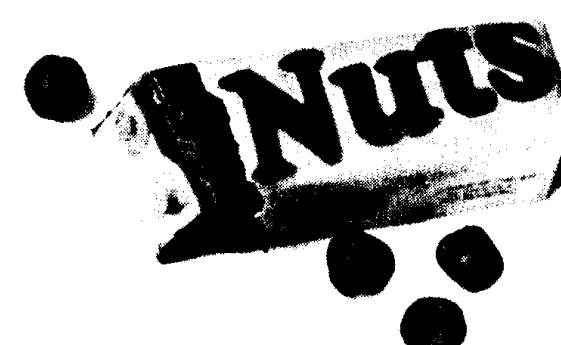
## Gouverneur Debrot naar de Bovenwinden

WILLEMSTAD. — Gouverneur mr. N. Debrot zal van 1 tot 12 februari een dienstreis maken naar de Bovenwindse eilanden voor dienstbezoeken aan St. Maarten, St. Eustatius en Saba. De gouverneur zal daarbij vergezeld zijn van zijn echtgenote, mevrouw E. Debrot-Reed, en van zijn adjudant, de kapitein der mariniers P.J. Lever, en echtgenote. Zowel de heen- en terugreis als de reizen van St. Maarten naar Saba en St. Eustatius zullen worden gemaakt met de Amsterdam.

Gedurende de afwezigheid van de gouverneur zal de heer W.F.M. Lampe tijdelijk worden belast met de uitoefening van de taak van gouverneur.



with hazelnuts, cream caramel and milkchocolate



Agente: CIMADCO  
Pietmaria 30  
Tel. 12312



**BRIDGESTONE BANDEN VOORDELIG IN PRIJS!**

en snel..... en gratis opgelegd. 7.50x14 4ply cash f 32,40

E. Moreno Brandao & Sons Inc. SALINJA tel. 35187 HABAAI tel. 23838





Dezer dagen is de Antilliaanse minister van verkeer en vervoer, de heer J. R. L. Beaujon, vergezeld van zijn echtgenote, voor een bezoek van een week in Suriname aangekomen. Het echtpaar Beaujon werd daartoe door de regering uitgenodigd. Het werd onder andere door minister-president J. A. Pengel ontvangen. Bij de foto: de Surinaamse premier begroet mevrouw Beaujon. Geheel links de voorzitter van de staten van Suriname, de heer O. van Genderen, en rechts de heer H. Nassy, chef protocol.

## Gerstenmaier treedt af

BONN. — Dr Eugen Gerstenmaier, voorzitter van de Westduitse bondsdag, heeft donderdag op een bijeenkomst van de christen-democratische parlementsfractie, meegedeeld dat hij voornemens is af te treden. Hij zal zijn besluit officieel bekendmaken op een voltallige zitting van de bondsdag.

De 62-jarige Gerstenmaier zal zijn functie van parlementsvoorzitter neerleggen in verband met de dening die er in West-Duitsland is ontstaan over de schadeloosstelling van 280.000 Mark die hij heeft gekregen omdat hij, ondanks een officiële benoeming, onder het nazibewind geen hoogleraar is geworden.

De Westduitse kranten hebben de afgelopen dagen stapels brieven gekregen met talle kritiek op de gang van zaken voor en na de uitkering van de schadevergoeding aan Gerstenmaier.

Deze kritiek concentreerde zich op drie punten: 1. De uitkering is veel te hoog geweest, vooral in verband met het feit dat Gerstenmaier het geld niet nodig had en een positie had verworven die, wat honorering en betekenis betreft, vergelijkbaar is met die van hoogleraar. 2. Het artikel van de wet, op grond waarvan Gerstenmaier schadevergoeding heeft gekregen, werd pas door het parlement goedgekeurd nadat het verzoek om schadevergoeding was ingediend. 3. De normale procedures voor het verkrijgen van „smartegeld“ duren veel langer dan in het geval van Gerstenmaier.

Voor de kwestie van de schadevergoeding in de publieke opinie kwam, is er al veel kritiek op Gerstenmaier uitgesproken. Zo maakt de theoloog en hartstochtelijke jager Gerstenmaier als ex-voorzitter van het „evangelische hulpwerk“ van nog steeds gebruik van een gerieflijk jachtslot met bijbehorende bosterrainen tegen een huurprijs die weliswaar in overeenstemming is met de wet, maar ver onder de marktprijs ligt. En dan neemt men het Gerstenmaier nog steeds zeer kwalijk dat hij gepoogd heeft de stad Stuttgart een bouwterrein voor 305.000 Mark te verkopen dat hij zelf voor 50.000 Mark gekocht had. Pas toen het stadsbestuur overwoog een proces tegen hem aan te spannen, aanvaardde Gerstenmaier een compromis.

## Anti-katholieke betoging in Londen

LONDEN. — Protestantse extremisten hebben woensdag de rooms-katholieke kardinaal John Heenan beleedigingen toegeroepen toen hij in de anglicaanse St Paul's kathedraal in Londen preekte. Tenminste zes demonstranten werden door de politie verwond. De kardinaal nam deel aan een oecumenische dienst in het kader van een gebedsweek voor eenheid onder de christenen.

Buiten stonden ongeveer honderd militante protestanten onder leiding van dominee Ian Paisley, de anti-rooms-katholieke predikant uit Noord-Ierland. De betogers hadden spandoeken bij zich waarop tegen Rome gerichte leuzen stonden.

Kardinaal Heenan moest zijn preek gedurende drie minuten onderbreken omdat hij niet boven het geschreeuw uitkwam. Rustig vroeg hij de betogers: „Wilt u alstublieft gaan zitten?“, hegeen door de niet-betogenden met gelach en applaus werd begroet. Later, toen de kardinaal weer werd onderbroken, zei hij: „Wellicht moet ik u verzekeren dat ik weet dat deze (betogers) geen lid van de gemeente zijn. Deze demonstratie bewijst de noodzaak van de oecumenische beweging“.

## Kamermuziek-concert: adembenemend schoon

HET PIANOTRIO bestaande uit Bé Feldbrugge, viool, Marijke Overberg, cello en Elisabeth van Asbeck, piano heeft het Arubaanse publiek gisteravond in de schouwburg vergast op een concert dat wellicht ieders verwachtingen heeft overtroffen. Helaas hebben te weinig muzikkliefhebbers de kans waargenomen dit concert bij te wonen, maar zij die gekomen zijn hebben ademoos geluisterd naar de virtuoze vertolking van het prachtige programma.

Deze keer was de onvermijdelijke programmatwijziging een uitbreiding. Het concert werd zodoende geopend met een trisonate van Jean Baptiste Loeillet. Reeds in het eerste deel, een zangerig Largo, bleek de voortreffelijke samenklank van de viool en de cello, terwijl in het tweede deel, Allegro, de individuele klank van de verschillende instrumenten bijzonder tot zijn recht kwam. Het derde deel, Adagio, werd mooi gedragen gespeeld. Het vierde deel, Allegro con spirito, deed zijn titel geen eer aan; het lijkt ons echter dat dit meer aan de componist te wijten was dan aan de uitvoerenden.

Mozarts trisonate K.V. 544 in G was een verrukkelijke beleving. Opnieuw was hier opvallend hoe volkomen identiek de klank van deze beide strijdinstrumenten is. Dit was hier bepaald een verrijking

van de prachtige Mozartmuziek. Bé Feldbrugge speelde op een Carlo Testore uit 1756 en Marijke Overberg op een Mori Costa uit 1815. Deze instrumenten sloten volmaakt bij elkaar aan. In het tweede deel, waar de piano veelal de variaties speelde betekende dit een levendig contrast. Het derde deel, een allegretto in driekwartsmaat dat qua karakter uitgesproken gezellige muziek is, werd uiterst verfijnd vertolkt.

Voor velen was de trisonate opus 27 van Geza Frid de verrassing van de avond. Voor onze niet professionele oren klonk de introductie bepaald onconventioneel, mede door het wat ongewone gebruik van de strijdstocken en — voor de pianiste — de knokkels van de vingers. Ook de modernere accoorden en klankbeelden moesten eerst ingang vinden. Bij aandachtig luisteren bleek de muziek van Frid een ware openbaring. In volmaakt samenspel gaven de musici een virtuoziteit uitvoering van deze sonate, die door het publiek met een ovatie beloofd werd.

Na de pauze werd de trisonate opus 87 in C van Johannes Brahms ten gehore gebracht. Dit trio moet een geweldenaar in de kamermuziek zijn. Het werd namelijk prachtig geconcentreerd gespeeld. De aandachtige spanning onder het publiek was voelbaar. Het eerste concert van dit jaar in de serie kamermuziek-concerten is een muzikale beleving van de eerste orde geweest.

JOS CARPAY

## Paus benoemt bisschoppen in Hongarije

BOEDAPEST. — Paus Paulus heeft voor het eerst sinds vier jaar bisschoppen benoemd aan het hoofd van diocesen in Hongarije. Er zijn twee aartsbisschoppen bij, een voor het aartsbisdom Kalocsa en een voor het aartsbisdom Eger. De zetel van Eger was vacant. De 78-jarige Andras Hamvas die aartsbischop van Kalocsa was, had de paus om ontslag gevraagd. Dit is nu aanvaard, evenals het ontslagverzoek van nog twee hoge kerkelijke functionarissen in Hongarije. Tot nu toe had paus Paulus het verzoek om ontslag van deze drie niet willen inwilligen, omdat het Vaticaan en de regering in Boedapest het niet eens konden worden over de opvolgers. Het recht van de paus om zelf bisschoppen te benoemen is altijd een van de voornaamste wrijvingspunten geweest tussen het Vaticaan en de Oosteuropese landen.

Het schijnt nu echter tot een compromis te zijn gekomen tussen Hongarije en het Vaticaan. Apostolische administrateurs zullen echter aan het hoofd blijven staan van een groot aantal bisdommen. Hieronder is ook het aartsbisdom Esztergom, dat, althans in naam, nog steeds door kardinaal Mindszenti geleid wordt. De 76-jarige kardinaal bevindt zich echter al twaalf jaar als vrijwillige balling in de Amerikaanse ambassade in Boedapest.

## Sit-in van hoogleraren

SAN JOSE. — Vier en twintig professoren hielden dinsdag een sit-in in het administratiegebouw van de universiteit van San Jose (Californië) nadat drie van hen in de nacht het kantoor van de universiteitspresident bezet hadden gehouden. De docenten die in staking zijn overnachtten in slaapzakken in het kantoor van president Robert Clark. De demonstrerende bevinden zich temidden van 15 professoren die sympathie met stakende onderwijzers aan het State College van San Francisco.

Hier zijn in totaal 28 docenten in kennis gesteld dat zij ontslagen zullen worden in overeenstemming met de wet die leraren straft die langer dan vijf dagen in staking zijn.

## GEZELLIG UITGAAN

met personeel van kantoor of Uw bedrijf, met vrienden of de kaartclub? dan natuurlijk

Gezellig dineren in Airconditioned

## HONG KONG

A. Laclé blvd. 19 tel. 2966

## GORDIJN-STOFFEN

## Shanghai Store

San Nicolaas Tel. 5034

## Nu DRIVE-IN SERVICE bij CARIBBEAN SUPER-CLEANING

aan de Majoorweg 1 op Sufisant. U kunt in Uw auto blijven zitten en wordt toch uitstekend bediend. Komt U het eens proberen! (Uiteraard blijven we ook ophalen en afleveren als U dit verkijst).

## Te koop aangeboden

## WOONHUIS

op perceel erfpacht groot 293 m2

Oranjestad, Dakota, Dividivistraat no. 2

voor serieuze gegadigden hypotheek beschikbaar.

Inlichtingen Aruba Trust Kantoor, Havenstraat 2

tel. 3105 toestel 3.

## PETRONA & CROES (ARUBA) N.V.

4 Anasstraat - Dakota - Aruba

Has opening for:

## HTS'er or UTS'er

with experience in construction

Knowledge of english and cost estimating required. Company will provide additional training in cost statistic and systematic estimating.

ULTIMATE OCCUPATION: To estimate and control input for computer.

Supply all particulars with application in writing.

## SAC

## Stichting Arubaans Carnaval

15e Arubaans Carnaval

DISTRICTSKONINGIN VERKIEZINGEN.

Iedere avond, aanvang 8 uur. Toegang: f 1,25

Hedenavond: Estrellaclub Santa Cruz.

Morgenavond: Noord Social Club.

Woensdagavond: Surinameclub San Nicolas.

Donderdagavond: de Veer theater, Oranjestad.

Zaterdagavond: Maria Gorettischol Paradera en Commandeursbaaiclub, Savaneta.

## MATRASSEN FABRIEK

tel. 2761

Een matras met knopen is ouderwets. Wanneer een knoop breekt is de matras niet veel meer waard. MATRASSENFABRIEK biedt nu matrassen zonder knopen, gemaakt met de nieuwe machine (aankoop machine \$ 43.500,—). Deze nieuwe machine wordt door een vakman bediend. Wij maken matrassen in alle maten, ook voor mensen, die rugpijn hebben. Bel MATRASSENFABRIEK ARUBA tel. 2761. Op Curacao geeft de MATRASSENFABRIEK (tel. 43662), dezelfde aanbieding en service.

BINNEN 24 UUR heeft U Uw kapotte schoenen als nieuw terug.

Wij bieden U:

- prima service
- vakkundige bediening
- redelijke prijzen

## Schoenmakersbedrijf

CH. B. BAARH

t.o. San Pedro Hospitaal telefoon 3290

## Kakkerlakken, mieren, vliegen?

Bel onmiddellijk ARUBA PEST CONTROL Volledige garantie, prompte behandeling. Tel. 5039 en 5558

## WAARSCHUWING

De commandant van de marinierskazerne „Savaneta" Aruba, maakt bekend dat op 29 januari 1969 van 08.00 - 17.00 uur GEVECHTSSCHIETOEFENINGEN

zullen worden gehouden op Californië (Aruba). Maximum verheffing bedraagt 4000 meter. Het gevaarlijke gebied aan landzijde zal worden gemarkeerd met rode vlaggen en waarschuwborden. Het gevaarlijke zeegebied bedraagt 5000 meter vanuit de kust.

## IEDEREEN HOUDT VAN

verse MELK, verse GROENTE, vers BROOD, verse YOGHURT, vers GEBAK, enz. enz.

## ELKE DONDERDAGMORGEN

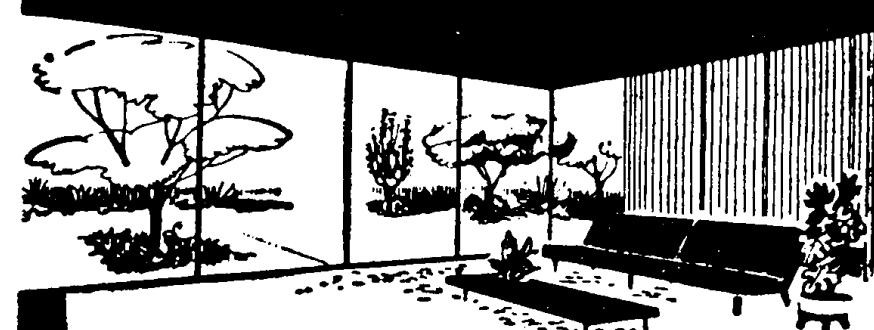
brengt een vliegtuig al deze PRODUKTEN (en nog veel meer) rechtstreeks uit Miami.

## ALLEEN VOOR HABIBE

## GEEF UZELF DE RUIMTE:

met

## SLIDING GLASS DOORS



Uit voorraad leverbaar in de maten 5, 6, 8, 9, 12 en 15 ft. Glas naar keuze blank of grijs zonwerend.

Vraag vrijblijvend offerte voor levering en installatie bij:

## Bouwmaatschappij Aruba N.V.

Druivenstraat 10, Oranjestad, tel. 1275

## FRESH FLOWERS

THE PERFECT GIFT ANYTIME

from

## IKEBANA FLOWER SHOP

SUPERMARKET LA ESPERANZA Oranjestad

tel. 3166 na 6 uur tel. 2461

## 50 - 50 - 50 - 50 - 50 - 50 - 50

Iedere keer als Uw horlogewijzer op tien minuten door het uur geeft, zendt VOZ DI ARUBA de laatste nieuwsberichten uit. Begin 7.50 des morgens, tot 16.50 des middags. Voorts dagelijks uitgebreide nieuwsberichten op: 7.15 (papiamento), 12.10 (Nederlands), 12.30 (lokaal papiamento), 12.55 (internationaal papiamento), 16.15 (lokaal papiamento), 18.15 (lokaal en internationaal) en 19.00 (sportnieuws).

## VOZ DI ARUBA

Het eerste, met het laatste en beste nieuws.

## GOED NIEUWS VOOR AUTOMOBILISTEN OP ARUBA

Het is geen probleem meer op Aruba wanneer U des avonds laat na een feestje of nachtdienst merkt dat Uw auto niet voldoende GASOLINE heeft. U hoeft geen risico te lopen, doch rijdt naar

## AUTORAMA MOTOR COMPANY

HET EERSTE SERVICE STATION OP ARUBA MET 24 UUR SERVICE.

## AIG

EVERYTHING FOR WELDING

EVERYTHING FOR WELDING



## ANSUL FIRE EXTINGUISHERS

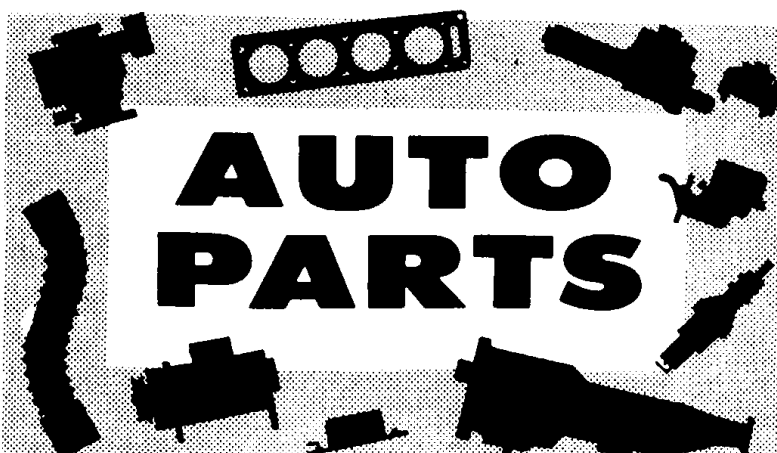
in all sizes

Refilling and repair service available.

## ANTILLES INDUSTRIAL CASES N.V.

Telephone 2624-2173 - Balashi - Aruba

## WIJ HEBBEN EEN GROTE SORTERING



Bezoek onze autoparts afdeling aan de Columbusstraat te Oranjestad

## CARIB MOTORS



# Chiqui Chiqui regeert carnaval vierend Aruba

## Agenda ARUBA

KANTOOR AMIGOE DI ARUBA — NASSAUSTRAT 110, TEL. 1233  
NA KANTOORUREN TEL. 1639 — 2850

Wit Gele Kruls: Oranjestad — Zr. Ewald, — Dakota en Playa — Zr. Francina, — Noord en Playa — Zr. Felicitas, — Santa Cruz en Paradera — Zr. Ludovic, — Brazil en Savaneta — Zr. Justina, — San Nicolaas — Zr. Perpetua. San Pedro Hospital, tel. 2200.

**Alleen.....**  
**is.....**  
Bestel bij  
**Uw kruidenier of supermarket**

**Bioscopen:**  
Oranjestad De Veer: 8.30 Deadly affair — 18 jaar.  
Kialto: 8.00 Gone with the wind — 14 jaar.

**Balshis:**  
Drive-in: 8.30 The naked brigade — 14 jaar.  
San Nicolaas Princpal: 8.00 Karthoum — alle leeftijden.

**Uitdaging:**  
Radio Kerkboom: 1.435 kilo peroden en 209 meter.  
Voz di Aruba: 1.325 kilo peroden 226.4 meter.

**Radio Victoria:** 920 kilo peroden 326.1 meter.  
**Radio Antilliana:** 1.270 kilo peroden 236.2 meter.

**De Olde Molen:**  
Geeloten.  
**Cursus:**  
20.00 — 21.30 Schildercursus — M.J. Lutter-Koot — Catiri 40.

**Bijeenkomst:**  
18.30 Rotary — Trocadero.  
19.30 Kiwanis — Coral Strand hotel.

**Carnaval:**  
20.00 Verk. districtscon. Sta. Cruz — Estrella-club. Muz.: Steelband.  
**Kroning:**  
Ged. Betico Croes.

**Sport:**  
**Softball:**  
19.30 Casa Haime vs UPA — Wilhelmina-stadion.  
21.15 Airkem vs Kist — Wilhelmina-stadion.

**Motels:**  
ARUBA SHERATON HOTEL & CASINO  
**Rembrandtroom:**  
20.30 Optreden The Castro Sisters, en dansen op muziek van Fred Stamer en zijn orkest.

**Club Diablo:**  
18.00 — 04.00 Tita y su cumbiamba en The Sheraton trio.  
**Sheraton discotheek:**  
21.00 — 02.00 Open. (Alleen donderdag, vrijdag en zaterdag).

**Arawak Coffee-shop:**  
06.00 — 03.00 Open.  
ARUBA CARIBBEAN HOTEL & CASINO  
**Coffee shop:**  
07.00 — 21.00/24.00 — 03.00 Open.

**Klomp club:**  
21.30 Optreden Felicia Sanders en Niel Sedaka.  
**Bali-Bar:**  
19.00 — 02.00 Harvey Dower and the Panama boys en Los cumbiambas de Colombia.

**MANCHEBO BEACH HOTEL**  
**Andycoor room:**  
19.00 — 23.30 dinner.  
**Cocktail lounge:**  
19.00 — 23.30 Open.

**Vespucci-bar:**  
09.00 — 01.00 Open.  
CACTUS INN HOTEL  
**Salon de Madrid:**  
11.00 — 14.00/19.00 — 23.00 Internationale keuken.

**CORAL STRAND HOTEL**  
**Cadushi cave cocktail lounge:**  
10.00 — 03.00 Open.  
**Restaurant talk of the town:**  
Open voor diners, muziek flamenco guitar, Carmelo Heyer.

**Moonlight grill:**  
19.00 Open, guitar muziek door Tele Wever en de general.  
**DRIJEND RESTAURANT BALI:**  
10.00 — 24.00 Open internationale keuken, speciaal rijstafel.

**DE OLDE MOLEN**  
het gehele bedrijf op maandag gesloten.  
**Restaurant the Frying Dutchman:**  
17.00 — 23.30 Open.

**Old Dutch cocktail lounge:**  
18.00 — 22.00 Open.  
**Mill-O-Teque:**  
22.00 — 02.00 (op zaterdag 23.30 — 05.00 dansen).

**BASI RUTI HOTEL**  
**Restaurant:**  
07.00 — 23.00 Open.  
**EAGLE CLUB:**  
teenage-corner of jungle-jive:

19.00 — 24.00 Open voor tieners, dansen.  
TeleAruba: — 17.00 Shazzan;  
17.30 Cartoons; 18.00 Lago progr.;  
18.30 Polygoon nieuwe; 18.45 Nieuws Pap; 19.00 NYPE; 19.30 Pap. sport-nieuws; 19.45 Startrek; 20.45 Eng. nieuws; 21.00 Film: Cult. + Opv.;  
22.00 Ned. nieuwe; 22.10 Twilight zone.

**DINSDAG**  
**Bibliotheek:**  
09.30 te Kadushi largo  
11.30 te Brasil.

**Cursus:** teken- + schildercursus (voor kind. 6 t/m 12 jr.) — CCA.  
Mar. kaz. Savaneta.  
Pistoolschieten + basketballwedstr. — i.v.m. bez. York County.

## Pancho Rion, rion enz

**NOORD** — De 22-jarige barbeerder van de Orquidia-club Eddy Geerman zal aanstaande zondag als Prins Carnaval 1969 de macht over Aruba voor de komende carnavalsdagen op zich nemen. Tezamen met zijn pancho Rion, rion, rion (Robby Janssen) slaagt hij er gisteravond in de Noord Social-club in de vier andere kandidaten te overtreffen. Met veel smaak en animo aanvaardde hij zijn uitverkiezing en beloofde een goede prins te zijn.

De carnavalsviering op Aruba wordt hedavond voortgezet met de verkiezing van de districtsconingin van Santa Cruz in de Estrella-club. Morgenavond volgt de verkiezing van de Noord koningin van Noord in de Noord Social-club.

Veel belangstelling bestond er gisteravond voor de uitverkiezing van Prins Carnaval. Er hadden zich de volgende vijf kandidaten aangemeld: Centro Parokial Paradera met Prins Dugu-Dugu (F. Lacle) en zijn pancho Sin Saus; Orquidia-club: prins Chiqui-Chiqui (Eddy Geerman) en pancho Rion rion, rion (Robby Janssen); Eagle-club: Prins Raspa Bill (Andres Gomez) en pancho Frania-Franja (Angel Irausquin); Isla di Oro: Prins Byside (Lorenzo Geerman) en Pancho Sjon Fio (Carlos Rosario) en de Connie Francis-club met prins Skini (Chido Henriquez) en zijn pancho Barrigon (Kurt Labadie).

Ceremoniemeester Ito Tromp introduceerde als eerste spreker de voorzitter van de SAC, de heer Mito Croes, die een beroep deed op de bevolking van Noord om nog meer als andere jarer aan de carnavalsviering deel te nemen. Hij deed een speciaal beroep om met enige groepen van Noord in de parade te komen. Hierna introduceerde de heer Tromp de jury, die de moeilijke taak kreeg om uit de praatgrage prinsen en pancho's, de Arubaanse Prins te kiezen. De jury bestond uit meufvrouw Esmey Erasmus en de heren Eddy Mansell, Freddy Tije A Loy, Hose Figaroa en Luciano Winterdaal.

## TENNISSTRIJD DUBBEL-TITELS

**ORANJESTAD** — Op de banen van de Pova-club te Eaglebeach begonnen vrijdagavond de tenniskampioenschappen voor herendubbels, die door de Aruba Lawn Tennis Bond worden georganiseerd. Aan deze kampioenschappen, die volgens het afvalstelsel gespeeld worden, nemen vertegenwoordigers deel van de volgende clubs: Pova, Cabana, Douane, Asso, Hilliblies, Untouchables, Eagle, Mariniers en Sint Nicolaas.

Er wordt gespeeld op de banen van de Pova, Elmar en Esso Club en de finale wordt gespeeld op 2 februari om acht uur 's avonds op de banen van de Esso Club in Seroe Colorado.

Vrijdagavond werden twee wedstrijden gespeeld. Op baan twee kwamen tegen elkaar uit Van Ooyen-Van Meurs (Mariniers) en Toppenberg-Mansur (Eagle Club). Eerstgenoemden wonnen met 6-4 en 8-6. Op baan oost speelden Van Rijn-Den Boer (Pova) tegen De Roepert-Mutsaerts (Mariniers). Eerstgenoemden behaalden een gemakkelijke overwinning met 6-1 en 6-2. Het dubbel Van Ooyen-Van Meurs werd winnaar A en het dubbel Van Rijn-Den Boer werd winnaar B en zullen hedenavond wederom de moeten aantreden op de baan van de Pova-club, waar het kampioenschap voortgezet wordt.



■ In de sportboys-club had gisteravond de eerste kroning van een carnavalskoningin plaats. Het was meufvrouw Myrna Croes van de Oanisclub, die de eer te beurt viel door gedeputeerde Max Croes (zie foto) gekroond te worden. Zij neemt deel aan de uitverkiezing van de Carnavalskoningin van Aruba.

Voordat de prinsen aan bod kwamen kreeg allereerst prins Pata Pata (Carlos Ras), die in 1968 met zijn pancho Bala Bala (Augustin Croes) de carnavalsmacht op zich nam, nog het woord. Ook hij deed een beroep carnaval dit jaar nog groter te maken dan in 1968. Hierbij sloten zich ook aan prins Frusto (Claudio Quandt) met zijn Pancho Stainless steel (Thollido Croes) die zaterdagavond tot jeugd prins van Aruba werd gekozen.

Hierna kregen de prinsen ieder tien minuten de tijd om hun kunnen te tonen. De een na de ander vertelden de prinsen wat hun plannen zijn, waarbij de ene kwinkslag na de andere volgde en het publiek geïnteresseerd te over kreeg te lachen. Terwijl de jury zich terug trok kregen de aanwezigen gelegenheid genoeg om op de ruime patio van de club op de toren van The Magnificent Five en Rfing Sun steelband te dansen.

Om negen uur werd de uitslag bekend gemaakt en bleek dat prins Chiqui-Chiqui was uitverkoren de komende dagen carnavalsvierend Aruba te regeren. Na de carnavalsdagen kan hij uit rusten op Bonaire, waarvoor de IALM passage beschikbaar stelde. Vanavond acht uur heeft te Santa Cruz d eerste districtsconinginnen verkiezing plaats. Hiervoor hebben zich zes kandidaten gemeld, te weten de dames Manirna Vries, Lupe Col, Maria Ras, Dora Rasmijn, Editha Lampe en Erika Lampe. Kroning zal geschieden door gedeputeerde Betico Croes.

## Mevrouw Berkhout bij Eagle tenniskampioene

**ORANJESTAD** — Gedurende het afgelopen weekeinde streden de dames van de Eagleclub om de tennistitel in het enkelspel. Drie dagen lang duurde de afvalstrijd, die tennisslotte gewonnen werd door mevrouw Berkhout, die in de finale mevrouw Steeghs versloeg.

In de eerste ronde versloeg mevrouw Toppenberg wegens default mevrouw Noach. De ontmoeting tussen de dames Beijk en Coyne werd door eerstgenoemde met 6-8, 8-6 en 6-1 gewonnen. Mevrouw van Gaalen toonde zich met 6-4 en 6-4 de meerdere van Lilian Heronimo, terwijl daarna mevrouw Berkhout een 6-3, 6-4 overwinning behaalde op mevrouw Groeneveld.

Mevrouw Frouws won wegens default van mevrouw De Milt en tennisslotte doft Milly Vos niet onderspit tegen mevrouw Steeghs.

Mevrouw Steeghs plaatste zich direct voor de finale voor mevrouw Frouws met tweemaal 6-0 te verslaan. De dames Berkout en Toppenberg hadden eveneens weinig moeite met hun tegenstandsters, respectievelijk de dames Van Gaalen en Beijk. De halve finale tussen de dames Berkhout en Toppenberg was het aanzien ten volle waard en na een spannende strijd moest tennisslotte mevrouw Toppenberg haar meerdere erkennen in mevrouw Berkhout, die hiermee de tweede finaliste werd.

## Schattenjacht van Tivoliclub groot succes

**ORANJESTAD** — Door de Aruba Tivoliclub werd zaterdagavond een schattenjacht georganiseerd, waarvoor grote belangstelling bestond. De deelnemers moesten vele opdrachten uitvoeren, waarbij men ook een bezoek aan het kantoor van Amigoe di Curacao moest brengen. Voorts werd een vraag gesteld over de populaire zoekertjes-rubriek van de Amigoe van afgelopen vrijdag. Na terugkeer in de club was iedereen het er over eens, dat het geheel goed was opgezet. De eerste prijs ging naar het Pepsi-Cola-team van Erik de Cuba. De uitslag verder was: 2) Antonio's team met Karel Arends; 3) Jacobo Arends en 4) Farida Arends. De daarop volgende dansavond werd afgelast in verband met het overlijden van mej. Clara Maria Arends.



● Voor de jeugd-prins verkiezing bestond dit jaar niet dezelfde belangstelling als andere jaren. Er meldden zich slechts twee kandidaten, waarbij (zie foto) prins Frusto (Claudio Quandt) en pancho Stainless steel (Thollido Croes) aan de Connie Francisclub dat aan het langste eind trokken. Hun tegenstanders waren prins Jump Popo (Orlando Loefstop) en pancho Chocolo (Rene Herde) van de Trupialen.

## Ivy Flannegin bij presentatie van nieuwe Ford

**ORANJESTAD** — De heer Ivy Flannegin van de Carib Motors vertrekt naar San Juan op Puerto Rico in verband met de introductie die daar door Ford wordt georganiseerd van de nieuwe Ford-wagen. Carib Motors verwacht dat ook spoedig deze wagen, die het resultaat is van samenwerking tussen de Duitse en Engelse Ford-fabrieken, op Aruba verkrijgbaar zal zijn.

Van de Carib Motors vernemen wij, dat de voornaamste kenmerken van deze wagen zijn: een sportieve lijn, redelijk benzineverbruik, keuze uit vijf motoren en evenzoveel basis-modellen. De Engelse en Duitse Ford-fabrieken hebben er met succes naar gestreefd om het succes van de Mustang op een kleinere wagen over te brengen. Daarvan getuigt ondermeer de sportieve lijn, waarbij het accent werd gelegd op het diepe flankstempel, de sterk aflopende daklijnen en de sport wielen.

## Min. Beajon onder indruk van Suriname

**ORANJESTAD** — De minister van verkeer en vervoer L. Beajon en zijn echtgenote, mevrouw Beajon-Valbuena, zijn zaterdagavond op Aruba teruggekeerd na een bezoek van een week aan Suriname. Dit bezoek werd gebracht op uitnodiging van zijn Surinaamse collega voor verkeer en vervoer, Minister Beajon, die voor de eerste maal Suriname bezocht, verklaarde getroffen te zijn door wat dit land te bieden heeft. Door tochten niet alleen in Paramaribo en omgeving, doch ook daarbuiten kreeg de minister hiervan een goede indruk.

Onder grote belangstelling had gistermiddag op de katholieke begraafplaats van Oranjestad de begrafenis plaats van mej. Clara Maria Arends. Mej. Arends overleed zaterdagavond na een geduldig gedragen ziekbed op de leeftijd van zestien jaar op Curacao. Gistermorgen werd het stoffelijk overschot door de A.L.M. naar Aruba gebracht. Onder de velen die haar de laatste eer bewezen, bevonden zich naast familieleden, leerkrachten en leerlingen van het Mariacollege, waarvan zij leerling was, minister L. Beajon, statenlid Albertico M. Arenos en voorzitter van de Tivoliclub Arturo M. Arends. In verband met het overlijden van mej. Arends, die een dochter is van mevrouw de weduwe Nene Arends, vond de dansavond in de Tivoliclub zaterdag geen doorgang.

## Clara Arends op Curacao overleden

**ORANJESTAD** — Tijdens het bezoek dat enige vertegenwoordigers van Aruba aan Medellin brachten, zorgde het hoofd van het Arubaanse toeristenbureau, tevens bestuurslid van de S.A.C., de heer Mikel Kuiperi ervoor, dat de laatste film van het Arubaanse carnaval, welke in opdracht van Lago werd vervaardigd, vertoond werd. Bij de aanwezigen viel dit stukje Aruba, dat over enkele dagen weer volop in werkelijkheid te beleven valt, zeer goed in de smaak.

## Carnavalsfilm in Colombia vertoond

**ORANJESTAD** — Tijdens het bezoek dat enige vertegenwoordigers van Aruba aan Medellin brachten, zorgde het hoofd van het Arubaanse toeristenbureau, tevens bestuurslid van de S.A.C., de heer Mikel Kuiperi ervoor, dat de laatste film van het Arubaanse carnaval, welke in opdracht van Lago werd vervaardigd, vertoond werd. Bij de aanwezigen viel dit stukje Aruba, dat over enkele dagen weer volop in werkelijkheid te beleven valt, zeer goed in de smaak.

## Eigen huis voor AHWU

**SAN NICOLAS** — In de voormalige Amistad-club te San Nicolas is sinds kort niet alleen een kantoor maar ook een ontspanningsclub voor de leden van de Aruba Hotels Workers Union ingericht. De AHWU heeft verleden jaar dit pand kunnen aankopen. Gezien het steeds aantal groeiende leden, thans meer dan zeshonderd, vond het bestuur het nodig over een eigen gebouw te kunnen beschikken.

Op 8 februari heeft de officiële opening plaats, met een ontvangst voor genodigden gevolgd door een feest voor de leden. De opening geschiedt door minister L. Beajon. De AHWU heeft de laatste jaren een zeer gezonde groei doorgemaakt, voor de werknemers in het Aruba Caribbean Hptel werd reeds voor de tweede maal en voor die van het Sheraton-hotel en casino kortgeleden voor de eerste maal een cao afgesloten. Het bestuur heeft plannen om nu ook met andere hotels te gaan onderhandelen. Voor de toekomst wordt gedacht aan één cao voor alle personen, die in de hotel-industrie werkzaam zijn.

## CARIBE-FEEST TEN EINDE

**ORANJESTAD** — Met veel animo besloot de Caribclub afgelopen zaterdagavond met een gala bal en gisteren met een nicknick-dansant de succesvolle viering van het dertigjarige bestaan. Zaterdagavond bood de voorzitter van Suvek, de heer Manchi de Haseth, zijn gelukwensen aan, vergezeld van een geschenk. De muzikale omlijsting was in handen van Sensacion del Caribe, waaraan ook de calypso-koning Young Quick Silver medewerking verleende. Herhaalde malen werd de nieuwe road-march, She, Panam, Panam, gespeeld en uit de wijze waarop de leden en gasten reageerden en al spoedig de roadmarch zongen, soms wel eens met andere woorden, bleek het dat deze beter in de smaak is gevallen dan die van verleden jaar.

## Politie als wekker

**ORANJESTAD** — Te Simon Antonio moest zaterdagmorgen een man door de politie gewekt worden. Hij had zijn wekker niet vergeeten, maar was, toen hij te diep in het bekende glaasje had gekeken, in een huis gaan slapen. De bewoners riepen de assistentie van de politie in om de man uit zijn dromen te helpen ontwaken.

## Don Bosco Bonaire heeft nieuw bestuur

(Van onze correspondent)  
**KRALENDIJK** — De algemene jaarvergadering van de afdeling Don Bosco op Bonaire werd afgelopen donderdag gehouden in de Lourdes Mulo te Kralendijk. Het oude bestuur trad af.

Het bestond uit de heer J. Herrera, voorzitter, mej. H. Provence secretaresse en mej. E. Statius penningmeesteres. De heer F. Bui, die in augustus was afgetreden in verband met zijn vertrek naar Nederland, maar inmiddels al weer terug is op Bonaire, trad voor zijn vertrek al af. Het nieuwe bestuur van Don Bosco/Bonaire bestaat nu uit de heer R. Casimiri-Veenboer, voorzitter; mevrouw C. E. Statius, penningmeesteres; en mej. H. Provence als plaatsvervangend bestuurslid. Op deze vergadering werd besloten om adhesie te tekenen met de leraren en onderwijzers in Suriname.

## Begravenis Marchena

**ORANJESTAD** — Honderden be-roezenen gistermiddag de laatste eer aan de heer José Marchena, die afgelopen woensdagmorgen slachtoffer werd van het verkeersongeval op de hoofdverkeersweg. De stoet werd voorafgegaan door meisjes die een schat van bloemen droegen. Langs de traten waar de stoet trok, tonden vele mensen. Het tofelijk overschot werd op de katholieke begraafplaats van Oranjetad ter aarde besteld.

## Ds Jonkman naar Nederland wegens overlijden vader

(Van onze correspondent)  
**KRALENDIJK** — Deze dagen is dominee J. Jonkman voor enige tijd naar Nederland vertrokken in verband met het overlijden van zijn vader. Naar wij vernemen zal hij zeker vier weken wegblijven. Enige tijd geleden vertrok ook ds J. H. Eggink van Curacao, die een zwager is van ds Jonkman, een vervanger naar komen, staat nog niet vast. Voorlopig zijn alle activiteiten, zoals bijbelbijeenkomsten en catechesatie in verband met zijn afwezigheid afgelast.

## Bedrijfsongeval

**WILLEMSTAD** — Een 23-jarige werknemer van de Antem maakte vrijdag tijdens werkzaamheden bij de Curacose Dok Maatschappij een val van ongeveer vijf meter. Hij werd daarbij aan het hoofd gewond door een klamp. Hij liep verder geen fracturen op. Hij werd overgebracht naar het ziekenhuis.

## BOUTIQUE TINA

Oranjestraat 26 - Tel. 3746

## INVENTARIS OPRUIMING

20% Korting op jurken en slacks  
ALLES MOET WEG  
Tot zaterdag 15 februari.  
NIEUWE COLLECTIE VERWACHT.

## Hebt U de AVANTI melkpoeder al geprobeerd?

AVANTI verovert Aruba stormenderhand en geen wonder, want de kwaliteit is prima en de prijs zeer laag.

Alleenvertegenwoordiger voor de Nederlandse Antillen

## La Esperanza (Aruba) N.V.

## DE VEER THEATER

AIRCONDITIONED

maandag 27 en dinsdag 28 januari om half negen n.m.

## mason schell



## the deadly affair

"AN ADULT, TOP-NOTCH THRILLER!"  
— Judith Crst. NBC Today Show



columbia pictures presents  
john le carré's  
the deadly affair  
technicolor®

Toegang: f 2,00 18 jaar.

## MIDNIGHTSHOW

Op vrijdag 31 januari en zaterdag 1 februari om 12 uur middernacht

## The Naked Brigade,

Cinemascope, color  
met Ken Clark en Margaret Lee  
Toegang: f 2.— 18 jaar.

## DRIVE-IN THEATER

presenteert:  
Heden en morgenavond om half negen

## „Operation Bosphorus”

Met Shirley Eaton en Ken Scott  
Toegang: f 1.50 14 jaar.



# Verdeling melkpoeder in handen bij ARCA

ORANJESTAD. — Uit het rapport, dat de Arubaanse raad voor charitatieve arbeid (ARCA) uitbracht aan het bestuurscollege van het eilandgebied Aruba, betreffende de distributie van de melkpoeder, die op voorstel van de Nederlandse vice-premier drs J. A. Bakker naar Aruba werd gezonden, blijkt dat hiervan een dankbaar gebruik wordt gemaakt. Op 46 van de 52 scholen wordt de melk regelmatig versprekt, terwijl achttienhonderd gezinnen met behulp van verschillende organisaties regelmatig van melkpoeder worden voorzien. Deze distributie kan doorgaan tot eind februari 1969.

Begin oktober 1968 maakte de Amigoe melding van de actie, die op Aruba werd ingezet om een begin te maken met de distributie van 4400 zakken met ruim 110.000 kilo melkpoeder. Tijdens gesprekken op de dienst maatschappelijke zorg, waarvan alle medewerking werd verkregen, werd de ARCA aangezocht de verdeling hiervan ter hand te nemen, waarmee op 11 oktober een aanvang werd gemaakt. De voorraad melkpoeder wordt regelmatig door de Veterinaire dienst gekeurd en is uitstekend houdbaar in dit gebied.

Het hoofd van Maatschappelijke zorg, de heer Julio Maduro stelde trucks en personeel van de werkverschaffing beschikbaar om de diverse distributiestations regelmatig van melkpoeder te voorzien. Dit gaat volgens een bonnensysteem. De ARCA geeft een lijst af aan de dienst Maatschappelijke zorg met de benodigde bonnen, deze worden door de ontvangende organisatie afgetekend en komen daarna terug bij de ARCA, welk systeem goed voldoet.

Op Aruba werden elf distributiestations opgericht, waar men alle delen van het eiland bestrijkt. Alle scholen, die voor melkpoeder in aanmerking kwamen, werd verzocht opgave te doen, benodigd voor zes weken, zesenvestig scholen namen deel. Na één maand bezocht mevrouw Walig alle scholen om te zien hoe de distributie verliep. De kwaliteit van de melkpoeder werd uitstekend bevonden. Niet iedere school was in de gelegenheid elke dag melk klaar te maken, bepaalde scholen geven het de kinderen mee naar huis.

Andere scholen, die helemaal niet in de gelegenheid zijn, hebben een lijst ingediend van hen, die in aanmerking komen. Ook kindertehuizen worden voorzien.

Dakota: 4  
Sp. Boys: 3

ORANJESTAD. — Een zwaar gehandicapte Dakota heeft gistermiddag in het Wilhelminastadion een 4-3 overwinning behaald op de Sportsboys. Aanvankelijk leken de Dakotanen, die niet minder dan vijf invallers in hun gelederen telden, regelrecht op een grote overwinning af te stevenen, en stonden 25 minuten vóór het einde nog met 4-1 voor, maar Sportsboys sloeg in de slotfase terug en reduceerde de achterstand tot 3-4. Ondanks vertwijfelde pogingen daartoe, slaagde Sportsboys er niet in de gelijkmaker te scoren. In de editie van morgen hoopt de Amigoe uitbreider terug te kunnen komen op deze ontmoeting.

Afscheidsmis van frère Henricus

ORANJESTAD. — Voor de laatste maal heeft frère Henricus gister morgen onder de hoogmis het zangkoor van de St. Franciscuskerk geleid. Hij saai een dezer dagen, na 31 jaar op Aruba gewerkt hebben, met verlof en vestigt zich in aansluiting daarop bij de frères de La Salle te Nicaragua. Het koor voerde de Missa Brevis van W. A. Mozart uit. Pastoor Erkamp bracht dank voor al het werk, dat frère Henricus voor het koor heeft gedaan. Hij sprak de hoop uit — afstanden tellen immers niet meer, — dat frère Henricus nog eens naar Aruba zal terugkeren en dan in Oranjestad als gastdirigent zal optreden.

Verjongde Klieren — Herleuwerde Kracht Zonder Operatie

Indian U sich end gevoelt voor Uw tijd, of U lijdt aan senou, herman- of schame-lijke zwakte, zwakte van de man, of een gezondheids klagen, verlaten door een Amerikaanse, medische ontdekking, welke de jeugdige kracht en levenslust vuller herstaat: dan klier-operatie. Het is een eenvoudige behandeling thuis in uw eigen huis, ontdekt door een Amerikaanse dokter, die eenmaal ontdekt en gemakkelijk in te nemen. Doch het nieuwste en krachtigste versterkingsmiddel, dat aan de wetenschap bekend is. Het werkt onmiddellijk op Uw klieren, zenuwen en vitale organen, vormt nieuw zuiver bloed, en werkt zo snel, dat U binnen 24 tot 48 uur nieuwe lichaamskracht en sterkte kunt zien en gevoelen. Dank zij zijn natuurlijke invloed op klieren en zenuwen, geeft het vaak een verbazingwekkende verbetering in de kracht, gezondheid en geluk.

De deze versterkingsmiddel, nieuwe klieren krachtversterker, Vi-Tabs genoemd, wordt gegarandeerd. Zij is door duizenden in Amerika getoetst en beproefd en is daar thans bij alle apothekers verkrijgbaar. Het kan u helpen Vi-Tabs bij Uw apotheker. Het is een goed middel. Merk de grote verbetering binnen 24 uur op. Naam de volle fles, die 3 dagen duurt, met de volledige garantie. Het is zich vol kracht, energie en levenslust en van 10 tot 20 jaar jonger zult gevoelen, of te krijgen Uw geld terug, tegen het ledige pakje. Een speciale 100% - 100% fles met 48 Vi-Tabs kost weinig en de garantie bescherm U.

**Vi-Tabs**  
Herleuwerde Mannelijkheid en Levenskracht

Aan de distributie-actie onder leiding van de ARCA wordt deelgenomen door het Wit Gele Kruis, parochie instellingen voor charitatieve arbeid in de verschillende parochies, Alida Lampe fonds, vereniging voor kinderbescherming, Unica Otro, Ajudo Parokial Santa Cruz, Dorcas Society, Club Camelia en Womens league Methodist church. Het bleek wel, dat de snelste wijze van distributie is het instellen van één schepmiddag per week, waarbij de mensen zelf voor de benodigde blikken en plastic zakken zorgdragen. Voor een normaal gezin wordt vijf pond en voor een groot gezin tien pond per week uitgegeven.

De ARCA komt in zijn rapport tot de conclusie, dat de melkpoeder van uitstekende kwaliteit is. Indien droog en zo koel mogelijk opgeslagen, is het ongeveer vijf maanden of misschien nog langer, houdbaar.

De ARCA deelt het be mede, dat mocht Nederland wederom een dergelijke zending sturen, de ARCA gaarne met de verdeling wil helpen, omdat is vast komen te staan, dat daarmee vele kinderen en gezinnen geholpen worden. Wel wordt aanbevolen, niet zoveel ineens te sturen, liever in twee zendingen. Uit dit rapport is wel duidelijk vast komen te staan, dat dank zij de samenwerking, Aruba een bijzonder goed gebruik heeft gemaakt van deze melkschenking door Nederland.



Canon  
Canonet  
QL25

Iedere klik van de sluiters betekent een perfecte opname.

CANON, objectief gezien, toch beter!

Verkrijgbaar in alle betere zaken en bij de agente:

  
Curaçao Trading Co. N.V.


Met grote blijdschap geven wij kennis van de geboorte van onze dochter

ESTHER MARIA  
C. Blok  
E. A. M. Blok-Kimman  
26-1-1969



**AIRPORT CINEMA**

Regen of zon... COP-OUT gaat door en mist U niet de kans om deze prachtige film te zien!



**GENERACION EN CONFLICTO**

Maandag 27 jan. om 7.15 en 9.15 p.m. doorlopend 2 grote sterren (Geraldine Chaplin (Dr. Zhivago) en James Mason samen voor het eerst in een grootse film

**COP-OUT**  
in Cinemascope en Technicolor. Een hedendaags thema over de beatjeugd. Een vader die zijn eigen dochter niet kent. Een dochter die haar dronken vader niet kon uitstaan. Samen confronteren zij een wereld van hippies, marijuana, beatparties en moord in de eerste onvergetelijke film van 1969.  
Boven 18 jaar f 2.00

Tevens in alle voorstellingen:  
**„BAREFOOT WITH WOODEN SHOES“**  
in kleuren opgenomen in Curacao, Aruba, Bonaire, Saba.

**ONMISBAAR IN KANTOOR EN WINKEL**

Stencil Papier (Wit)  
Quarto f 2,80  
Folio f 3,30

MARCHENA, MORON & CO. N.V. - Heerenstraat 23  
PALAIS ROYAL ARUBA N.V. - Nassaustraat

**DEENSE wets van zuikertuintje!**

Onze eerste gedachte was, jammer dat het geen Zweedse week is, past beter bij onze **Z**. Maar aan de andere kant zijn we er blij om, we hoorden niet dat de dokter de Zweden verboden heeft om nog te lachen, vandaar schijnbaar dat ze nu een ambassade in Noord-Vietnam hebben en in Cuba. Misschien dat een **Z** of een baard hen beter staat!

Maar wij willen es echt Deens gaan doen zo aan het einde van deze maand! We hebben voor dit doel, echt op z'n Deens (kwamen er ook geen Noormannen uit Denemarken?)

vijf eerste prijzen beschikbaar voor een ieder die gedurende het tijdvak 27 januari tot en met 8 februari DEENSE KAAS koopt in Toko Zuikertuintje! U krijgt een formulier, waarop U Uw naam en adres gelieve in te vullen en U hebt kans op één van de vijf prijzen, eerste prijzen zelfs nl.: een CHRISTMAS bord van ROYAL COPENHAGEN (van Kai Lange Den sidste konebad — (The last Umiak), hetwelk dit jaar als een verzamelaars item wordt uitgegeven. Er is een beperkte oplage en vele van deze borden vertegenwoordigen een enorme waarde. RASMUS HANSEN, Zuikertuintje's Deense kaasleverancier, stuurde ze ons!

We hebben een enorme sortering Deense artikelen! Jensen soepen, Dana vleesconserven, DANA salami, Odense marzipan, EMBORG vlees, spare ribs, carbonaden, satévlees, PRIESCO diepvries vis, Glyngore visconserven en halfconserven, DEENSE stoelen, DEENSE stainless steel huishoudelijke artikelen. We zijn dik tevreden over de kwaliteit van DEENSE FABRIKANTEN, en laten we wel zijn het zijn bovendien bijzonder charmante mensen en dat is ook een heleboel waard.

Er zijn charmante Deense joffers gedurende het einde van de maand in onze Toko **Z** en die zullen U laten proeven van alles wat lekker is, van Aquavit tot Zeevis! Nu we het toch zo over Dene merken hebben, als U met vakantie gaat moet U er eens een tripje heen maken. Het is een heerlijk land met prettige mensen, die toeristen nog behandelen zoals wij dat hier doen!

TOKO ZUIKERTUINTJE — een grutter met allure!

**GROOT BEDRIJF VRAAGT:**

**Energieke jongeman**

voorkomend, met rijbewijs, om te worden opgeleid tot assistent Bedrijfsleider, Mulo-diploma of gelijkwaardige opleiding vereist.

Brieven onder letter FS, met opgave van referenties aan Bureau v.d. blad, Curacao.

De 13de deelnemende zaak aan de

**SALINJA KOOP-ACTIE**

**SKAC**

was ZATERDAG

**Meubelindustrie "Hollandia"**

die reeds 30 jaren lang complete woninginrichtingen verzorgt. Loop eens binnen bij MEUBELINDUSTRIE HOLLANDIA op SALINJA en noteer het nummer en de letter(s) op de „groene kaart”. Vandaag op pagina 3 wederom een SKAC-annonce!

Hedenavond 8.30 TeleCuracao LOS ECOS


**UITVERKOOP bij CINDERELLA** KERKSTRAAT 20. 20%-30%-50% korting

**WIARIN**  
Advertising/Import/Export  
Matanciestraat 8  
neemt ook  
**ZOEKERTJES**

**JURKEN!!**  
ALLERLEI...  
van baby af...  
tegen zeer redelijke  
prijzen bij....

**SHARON**  
Breedestraat 128 (O)

  
Breedestraat 2 Punda,  
**20 25 30 %** Slacks Rokken Truitjes  
**KORTING**



**N.V. Hotelmaatschappij „EL CURAÇAO”**

Oproeping tot bijwoning van een Buitengewone Vergadering van Aandeelhouders op donderdag, 13 februari 1969 te 8.15 p.m. in de Chess Room van Hotel Inter-Continental Curacao.

**AGENDA:**

1. Opening
2. Notulen 6 juni 1968
3. Wijziging artikel 12 van de Statuten (De wijziging ligt ter inzage op het kantoor van de vennootschap - Plaza Piar)
4. Verkiezing in verband met het aftreden van 2 commissarissen. Voor de Heer K. J. Rüpplin von Keffikon  
1ste candidaat: Heer P. van Tol  
2de candidaat: Heer G. J. Jongeling  
Voor Dr. E. C. Henriquez  
1ste candidaat: Mr. P. L. de Haseth  
2de candidaat: Mr. R. J. A. Palm
5. Stand van zaken uitbreiding
6. Rondvraag
7. Sluiting

Curacao, 24 januari 1969

DE DIRECTIE.

Art. 24. Elk aandeel geeft recht op één stem. Houders van toonder aandelen dienen, indien zij hun rechten ter vergadering wensen uit te oefenen, deze aandelen uiterlijk op de dag van de vergadering ten kantore van de vennootschap, Plaza Piar, tegen recu af te geven, welk recu als bewijs van toegang ter vergadering geldt.

Plaats eens een zoekertje



**ORIGINELE BIERGLAZEN EN BIERPULLEN VAN Del Monte**

Deze aparte bierglazen en bierpullen zijn voor U verkrijgbaar voor slechts 30 cent per stuk en 3 hals-etiketten van DelMonte tomatocatsup!

Lever Uw etiketten in bij

**POSNER**

POSNER'S AGENCIES CURAÇAO  
Scharlooweg 106

Deze aanbieding is beperkt.  
DelMonte betekent kwaliteit.

Onze **OPRUIMING WORDT VOORTGEZET**

Opnieuw is alles afgeprijsd t/m 1 febr.

- DAMESSCHOENEN **UITZOEKEN** Fl. 5.—, 10.—, 12,50
- SANDALEN, SLIPPERS, enz. enz. 30 en 50% KORTING
- HEREN en JONGENSCHOENEN, SANDALEN Fl. 7.00
- VRIJE-TIJDSCHOENEN, enz. enz. 30% en 50% KORTING.
- KINDERSCHOENEN **UITZOEKEN** Fl. 5.00 en 6.00, JIMMY-JOY en andere merken.

**ALLES KWALITEITS ARTIKELEN**

**PROFITEERT VAN DEZE LAATSTE WEEK**  
en

**BUY BETTER..BUY BROKKX**



# Talrijke toeschouwers in stadion te Kintjan

## P. Martina schiet J.C. naar zege op SUBT

WILLEMSTAD. — Als wij het aan het rechte eind hebben dan was het gistermiddag de eerste keer dat er zoveel mensen een evenement bijwoonden in het S.U.B.T.-stadion. De parkeerplaatsen in de buurt van het stadion waren tot de laatste plaats bezet. Sommige automobilisten moesten hun auto's ver van het terrein parkeren. Toen de ontmoeting reeds een minuut of tien aan de gang was, waren er nog rijen mensen voor het loket om kaartjes te kopen. Deze mensen hebben niet tevergeefs de weg naar Kintjan afgelegd. Tot en met het laatste fluitsignaal van scheidsrechter Ted Koetsier zat er spanning in. S.U.B.T. verloor met 0-1. De partijen waren tegen elkaar opgewassen, hoewel de Jongcolombianen qua uithoudingsvermogen zeker de meerderheid waren van S.U.B.T. In technisch en tactisch opzicht verschilden de beide clubs niet veel van elkaar. Komt dit reeds in de score tot uitdrukking, nog meer zegt het feit dat de paal en de bal tot twee keer toe redding moesten brengen voor de jongens van Boca.

### SPANNEND DUEL EINDIGT MET MINIMUM SCORE

De aanvallen wisselden elkaar in die zin af dat Jong Colombia het ene kwartier meer in de aanval was en het volgende kwartier S.U.B.T. Wel mag hierbij worden aangetekend dat de aanvallen van de baricasseel directer en vaak ook gevaarlijker waren dan die van Jong Colombia. Deze 0-1 nederlaag die de jongens van Kintjan leden, was hun eerste van de lopende competitie, waarin zij nu een zekere lijn begint af te tekenen.

### VERLIESPUNTEN

S.U.B.T. heeft door de nederlaag van gistermiddag zes verliespunten, Jong Colombia vier, terwijl Scherpenheuvel met twee verliespunten aan de kop staat. Van het duel van gistermiddag mag gezegd worden dat het ten volle aan de gestelde verwachtingen heeft voldaan.

Scheidsrechter Ted Koetsier hield de teugels strak in handen. Hij mag dan ook terugzien op een goed geleide ontmoeting. Het was dan ook onbegrijpelijk, dat er op een gegeven ogenblik iemand uit het publiek over het hekje sprong en hem in de richting van Ted liep en hem in het openbaar zijn misnoegen kenbaar maakte. Ted werd hierbij zelfs bijna omver gestoten. Het optreden van deze onbekende toeschouwer bracht enige opschudding teweeg, werd prompt door de politie verwijderd.

### AFTASTEN

De begafte was meer een kwestie van aftasten dan vrijuit voetballen. Beide verdedigingen hielden stand en er deden zich geen doelrijpe kansen voor. In de elfde mi-

### Jiri Hrebec wint tennis in Costa Rica

SAN JOSE — Jiri Hrebec van Tsjechoslowakije heeft de heren enkeltitel gewonnen van het koffietennisstoernooi van Costa Rica door de Australiër Alan MacDonald in de finale met 9-7, 7-5 te verslaan.

### Het Jeuken Door Eczeem In 7 Minuten Geëindigd

Uw huid heeft bijna 50 miljoen glieftjes en poriën, waar ziektekiemen zich in verbergen en verschrikkelijke Jeuk, Barsten, Eczeem, Schrijnen, Bloedvinnen, Ringwormen, Psoriasis, Vetspuitsies, Pustules, Schurft en andere besmettingen veroorzaken. Gevone behandelingen geven slechts tijdelijk verlichting, omdat zij de oorzaak niet doden. De nieuwe ontdekking, Nixoderm, doodt de ziektekiemen in 7 minuten, garandeert U een zachte, gevoelige en aantrekkelijke huid binnen een week, of ge krijgt Uw geld terug tegen het ledige pakje. Nixoderm is nu verkrijgbaar bij de Nixoderm bij Uw apotheker en verwijder de werkelijke oorzaak van huidziekten.



In de gymnastiekzaal van het Maria College werd gisteren een algemene ledenvergadering gehouden van Don Bosco. Er besond grote belangstelling voor. Meer nieuws over de vergadering treft men elders in deze editie aan.

### Uitslagen KNVB-voetbal

DEN HAAG. — De uitslagen van de wedstrijden, in het afgelopen weekeinde gespeeld in het kader van de K.N.V.B.-competitie, luiden:

EREDIVISIE: Fortuna/Sittardia — Ajax 0-1; Sparta — D.O.S. 2-1; N.A.C. — Volendam 3-0; Go Ahead — Holland Sport 0-0; G.V.A.V. — Telstar 1-0; A.D.O. — FC Twente 1-3; AZ '67 — Feijenoord 1-1; P.S.V. — M.V.V. 2-1; D.W.S. — N.E.C. 4-0.

EERSTE DIVISIE: R.C.H. — Blauw Wit 2-2; D.F.C. — Eindhoven 5-0; Vitesse — Helmond Sport 2-1; Heracles — SC Cambuur 0-1; FC Den Bosch — Veendam 1-1; S.V.V. — Wageningen 3-1; Haarlem — R.B.C. 2-0; Elinkwijk — H.V.C. 3-1; Volewijckers — Willem II 1-1.

TWEDE DIVISIE: Fortuna VI. — Roda JC 1-0; Excelsior — Z.F.C. 4-1; NOAD — E.D.O. 1-1; P.E.C. — Hermes DVS 2-1; SC Drente — A.G.O.V.V. 6-2; Heerenveen — Zwolske Boys 1-3; Goiland — De Graafschap 0-2; Velox — FC V.V.V. 8-0; Limburgia — Baronie 1-2.

### NEDERLAAG VOOR ROBIN HOOD

PARAMARIBO — De Surinaamse voetbalvereniging Robin Hood heeft zondag met 1-3 verloren van de Braziliaanse club Flamengo. Bij de rust was de stand nog gelijk 1-1.



### Arabische vrouwen in hongerstaking

JERUZALEM. — Een groep rooms-katholieke Arabische vrouwen is zondag in de kerk van het Heilig Graf in het voormalige Jordaanse deel van Jeruzalem in hongerstaking gegaan. Zij willen hiermee protesteren tegen de bezetting van het oude stadsdeel door de Israëliërs.

De Israëliëse politie heeft verklaard niet tussenbeide te zullen komen zolang de openbare orde gehandhaafd blijft.

### Bijzonder geslaagd kamermuziekconcert

In het kader van de serie van zeven kamermuziek-uitvoeringen door in de Antillen wonende of gewoond hebbende artiesten, concerteerden zaterdagavond in Centro Pro Arte Be Feldbrugge (viool), Marijke Overberg (cello) en Elisabeth van Asbeck (piano).

Het is een verheugend verschijnsel, want ongevoerd de voor kinderen gehalveerde toegangsprijs en het werk van het Comité Jeugdcconcerten hebben bijgedragen, dat niet alleen van de zijde van volwassen muziek liefhebbers de opkomst groot was te noemen. Een groot aantal jeugdigen, waaronder enkelen zonder begeleiding van ouders, maakten deel uit van het aandachtig en geboeid gehoor, dat van deze uitstekend verzorgde uitvoering getuige was.

Het is ongetwijfeld een prijzenswaardig initiatief geweest om een aantal kundige en ervaren medebewoners van onze eilanden te recruter en in een serie van concerten te laten optreden, een serie met zoveel afwisseling in programma, dat men geen enkel van de zeven concerten zou willen missen.

Dat dit initiatief inderdaad geslaagd genoemd kan worden bewees opnieuw het concert van zaterdagavond, het vierde in de reeks.

Niet met een traditionele programawijziging, maar nu eens met een uitbreiding, aangekondigd door Ben Smits, zelf al eerder in dit kader opgetreden, ving een programma aan, dat van het begin tot het eind het stempel "uiterst nauwgezet voorbereid en met overgave gebracht" zou dragen. De uitbreiding van het programma vormde tevens het begin: Trio Sonate van Loeillet, een van de zes die deze zeventiende/achttiende eeuwse componist van Zuidnederlandse origine (maar in Engeland gevormd) schreef.

Een gemakkelijk werkje, dat de toehoorder aanspreekt en uitstekend als eerste gang van een dergelijk muzikaal banquet kan dienen. Vooral het Andante bewees de kundigheid en het uitstekend op elkaar ingespeeld zijn van de uitvoerenden. Met voldoende terughoudendheid gebracht, werd het een fraai hoogtepunt in het gehele programma. Jammer was, en dat geldt in feite voor het gehele concert, dat de celloondanks de versterking met twee microfoons (waarvan de opstelling dan kennelijk nog wel enige verbetering behoefde) qua volume niet overal de zaal bereikte. En dat was best jammer, want Marijke Overberg beschikt over een prachtige toon.

### Sabelschermen in kazerne

## Januari-beker weer naar De Muskietiers

### Imperator redt tweemaal eer voor Asiento

WILLEMSTAD. — Zondagmorgen werd onder auspiciën van de Nederlanders Antilliaanse Amateur Schermbond een begin gemaakt met de activiteiten van het schermjaar 1969.

Deze eerste wedstrijden vonden plaats in de marine kazerne te Suffisant. De januari-beker wedstrijd wordt ieder jaar op het wapen sabel verschermd. Na drie jaar achtereenvolgens door dezelfde vereniging gewonnen te zijn, wordt het eigendom van die vereniging.

Er werd gisteren deelgenomen door drie teams: De Muskietiers, Asiento en MSV. Na de loting kwamen als eersten tegen elkaar uit de teams van De Muskietier bestaande uit H. da Silva, C. H. Boutmy en A. v. d. Klooster, en van Asiento bestaande uit B. Klein, W. Imperator en S. Sambo. De ontmoeting werd gewonnen door De Muskietiers met 8-1. De jonge schermers van Asiento hebben zich goed tegen de geroutineerde schermers van De Muskietiers weten te verdedigen en ook verschillende touches weten te plaatsen. Vooral W. Imperator verdient een voorval van lof, daar hij de enige winnaar van zijn equipe was. Zij partij tegen Bob Boutmy won hij met 5-4.

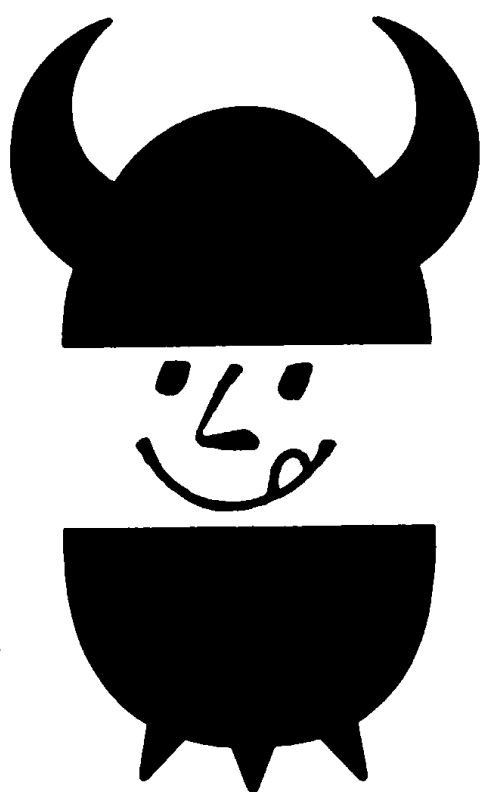
De verliezende ploeg kwam in de tweede ontmoeting uit tegen het team van de Marine, die bestond uit O. Bosman, G. d'Ancona en Scheltens. Laatstgenoemde equipe won eveneens met 8-1. Ook hier was het W. Imperator die zijn partij won van G. d'Ancona en zodoende de eer redden voor zijn ploeg. Van de Marine viel O. Bosman op door zijn snelle linkshandige flèches. Hij won al zijn drie partijen.

Na een korte pauze stonden de twee winnende teams klaar om elkaar te bekampen. Dit was een zeer spannende wedstrijd, daar de teams goed tegen elkaar opgewassen waren. De schermers schermde op een

hoog niveau en boden het publiek heel spannende momenten. De partijen tussen Bob Boutmy - O. Bosman, Scheltens - Da Silva vormden de hoogtepunten van de ochtend. De uitslag was 6-3 voor De Muskietiers. Dit is dan de tweede achtereenvolgende jaar dat de Muskietiers de januari-wisselbeker in ontvangst mochten nemen.

Na afloop dankte het hoofdbestuur, Jan Boutmy, de commandant der Mariniers in de Nederlanden Antillen voor het beschikbaar stellen van de zaal, de hoofdsecondanten, het wedstrijdsecretariaat en het aanwezige publiek. Alvorens de beker uit te reiken, richtte hij enkele afscheidswaarden tot O. Bosman, die samen met P. Lutter begin februari naar hun geboorteland zullen terugkeren. O. Bosman en P. Lutter waren twee zeer actieve schermers van de verenigingen De Muskietiers/Marine, die trouw en intensief traiden.

Jan Boutmy overhandigde vervolgens de beker aan Bob Boutmy, captain van het equipo De Muskietiers. Hoofdsecondanten waren A. Mentink, J. Boutmy, M. Hellement en maître Witteveen. Het wedstrijdsecretariaat werd geleid door mevrouw T. Surie en mej. E. Bailey. De eerstvolgende wedstrijden vinden op 8 februari plaats en wel de floret



Eat Danish  
Eat well...

jeugdkampioenschappen voor meisjes. Deze wedstrijden zullen om vier uur 's middags in het paviljoen Rust en Burgh plaatsvinden. De jongens komen op 9 februari om tien uur 's morgens in het paviljoen Rust en Burgh aan de beurt. Aan deze wedstrijden kunnen slechts die jongens en meisjes deelnemen die op 1 januari 1969 de leeftijd van achttien jaar nog niet hebben bereikt.

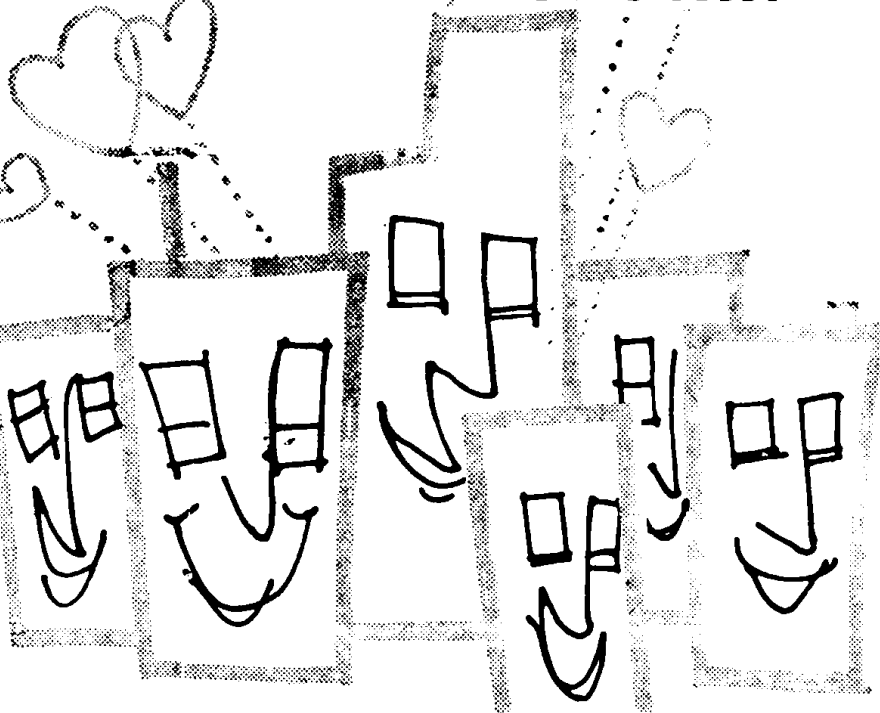
## BUILDINGS

# LOVE

## Scotchint

BRAND

### Solar Control Film



### Revolutionary window film repels solar heat and glare!

"Scotchint" Film is a unique product that improves building appearance and creates "perfect shade" when applied to the inside surface of existing glass windows. It reduces solar heat loading through windows by 75%... eliminates up to 81% of the sun's damaging ultra-violet rays... and cuts down annoying glare by as much as 82%! Result: greater comfort and less sun damage to costly drapes, carpeting, paneling and furniture. This film's mirror-like finish adds prestige, and generally improves the building appearance. It maintains the transparent and visual properties of the glass and is guaranteed against cracking or peeling. "Scotchint" film is installed by our authorized servicemen. Want a free demonstration? Let us show you how this film can cut your building operating costs.

Many other buildings in the area are now enjoying the benefits of this new product.



ANOTHER NEW PRODUCT FROM 3M

For more information:

**ANTRACO N.V.**  
Curacao Aruba  
Phone: 35573-36599 Phone: 3434



## INGEZONDEN STUKKEN

## Profetie

Zeer eerwaardige heer Efraim de Kort, naar aanleiding van hetgeen ik in de Amigoe gelezen heb over wat u allemaal gezegd hebt, in de laatste gehouden eilandsraadsvergadering wil ik u een hartig woordje spreken over een van uw merkwaardige uitspraken. U vroeg ongeveer: „Kan de politie iets doen tegen de beatniks of provo's in de Nassaustraat?”

Nu „vind ik” dat u de politie, die gedurig in de Nassaustraat op patrouille is, op de vinger tikt. Ik weet niet vanwaar u de feiten haalt, want nu u die beatniks en of provo's ervan beschuldigt dat zij de andere mensen lastig vallen.

Van de politie blijkbaar niet uw bovengenoemde vraag bevestigd dit. Ik zie ook niet in waarom u die beatniks „betoemt” tot beatnik en of provo's als er amper twee of drie van die zo grote groep lastig valende jongelui lang haar dragen.

In plaats van alleen maar te zitten klagen van „ik vind van dit” en „ik vind van dat”, zou ik u vriendelijk willen voorstellen om eens uw gesprek met heer Daniel, Leo als ingezet van voorbeeld te nemen en niet te hangen met constructieve ideeën op te stellen.

By the way, van het bestuurscollege. Er lopen zoveel jongemannen in de Nassaustraat rond — en als u het o zo graag wilt — de mensen lastig te vallen. Kunnen wij niet iets verzinnen en doen om deze lastige jongemannen bezig te houden, opdat zij zichzelf niet blijven vervelen en waardoor andere mensen lastig vallen?”

Echt daarmee bereikt u meer dan deze plicht op de schouders van de politie, die het toch al zo druk heeft, te schuiven.

Tot slot ga ik u iets profeteren. „Binnen twee jaar staat uzelf op een podium in de Elleboogstraat (of plein?). Dan zult uzelf die nu zo onsympathiek agereert tegen diezelfde provo's — wie weet, misschien met een turtle-neck aan, welke dan wel uit de mode zal zijn — diezelfde beatniks in ongeveer deze woorden smeken:

„Jeugdige krachten van Aruba, de toekomst van ons eiland ligt in uw hand, stem voor mij, een dynamische voorvechter van u”.

Dan moet u niet verbaasd blijven staan als die provo's en of beatniks terecht, zeer onbeschoft reciproceren met: „Loop naar de koekeke!”

V. R. DAVELAAR

## Baarden en lange haren

Drama speelt zich af tijdens begroting in de eilandsraad van Aruba. Enige eeuwen terug leefde er in Nederland een schilder, etser enz. die Rembrandt heette. Hij leefde in de gouden eeuw waarin men met veel pracht en praal gekleed ging en lange haren met baarden droeg.

Nu in 1969 is er een eilandsraads-lid hier op Aruba die graag zou zien dat onderwijzers zonder baard en zonder lange haren op school komen (zie Amigoe 22-1-1969).

De gekleurde hermen zijn uit den boze want we leven niet in een kleurrijke, prachtlevende tropisch klimaat. Nee, we moeten net als dertig jaar geleden als kolonialistische karikaturen de onderwijzersstand ophouden en met colbert en das voor de klas verschijnen. (Dat kopen we van ons voorschot van afgelopen december of misschien krijgen we kledinggeld.) Waarom niet in kolonialistische stijl: witte korte broek en witte tropenhelm op?

Dit is een pracht staaltje van regressie, van die goede oude tijd, met de leerkracht die door zijn white-collar-allures afstand schiep en bewaarde t.o.v. de leerlingen en de ouders. E ta mener of jufrou di skol no chansa, respèit!

Deze houding is bijna dood. Deze leerkrachten-houding is stervende. Wij zijn tegen deze leerkrachten-elite-allures waarvoor de ouders en de leerlingen bogen.

De jongere Antilliaanse onderwijzer is zoekende naar en wil blijven zoeken naar een eigen wijze van zijn, hij is op zoek naar een beinvloedende houding, niet door de kleding maar door mens zijn t.o.v. de leerlingen.

We hebben lak aan hoe het altijd geweest is, we willen onszelf zijn.

We hebben al veel strijd te voeren tegen onze Europese indoctrinatie wat het onderwijzer-zijn betreft.

Nu vraagt de psychologische oriënteerde onder u zich af, waarom een reactie op deze uitspraak van een eilandsraads-lid. Let wel, we reageren alleen op de uitspraak en niet op de persoon.

Het gaat ons er ook om te laten merken dat er een gistingproces bezig is onder jonge Antillianen. Wij hebben geen traditie van schriftelijk reageren maar zo langzaam gaat deze houding de laatste jaren op de Antillen wortel schieten.

Wij zijn als jongere ook erg teleurgesteld in de wijze van optreden van de jongere politici alhier op Aruba. Ze zeulen gewoon mee op

## Ledenvergadering baseballbond geeft fiat

## Voor Blue Hawks een jaar vwd schorsing

## Actie tot verlaging licht-tarief

WILLEMSTAD. — De algemene ledenvergadering van de Curaçaose baseball associatie(CBA) heeft gisteravond zijn goedkeuring gehecht aan het voorstel van voorzitter J. Isa om acties te gaan ondernemen bij de OGEM in verband met de prijs welke men voor het licht moet betalen. Dit gebeurde in antwoord van een opmerking van de heer Hellburg over het hoge percentage van de rechte welke men aan de stichting moet betalen, welke de sportterreinen exploiteert. Daarnaast keurde men na enige discussie de straffen goed welke Blue Hawks en enige spelers van deze ploeg worden opgelegd als gevolg van hun houding tijdens de voorbije AA-klasse-competitie.

Ook bij deze vergadering namen men het Curaçaose kwartierje in acht, zodat de voorzitter pas om kwart voor negen de bijeenkomst kon openen, hoewel dit om acht uur had moeten gebeuren. Bij de opening kon de heer Isa slechts constateren, dat er geen quorum was — tien van de 28 clubs waren aanwezig — zodat het een tweede uitgestelde vergadering zou worden. Die werd om kwart over negen geopend.

De bestuursverkiezing bracht een nieuw gezicht daarin. Drs J. Sprock werd als bestuurslid gekozen. Hij komt in de plaats van de heer Joki van Utrecht, die ontslag heeft aangevraagd. Voor de vier reglementaire bestuursvacatures waren slechts vier kandidaten gesteld, zodat dit agendapunt weinig moeilijkheden opleverde. Het bestuur ziet er nu als volgt uit: voorzitter Juan Isa, secretaris K. J. Vos-Van Eps (adres: Salsbachweg 5, tel. 11183 en 43694); penningmeester H. Henriquez, competitieleider voor de A- en AA-klasse E. Martina (Juraweg 12, tel. 23360 en 24760); C. Peloz, D. Maduro, A. Etnel en drs H. Sprock.

Op de vergadering waren zes clubs vertegenwoordigd van de AA-klasse en vier van de A-klasse. Besloten werd dat de competitie voor de ere afdeling op 1 maart begint en die voor de A-klasse op 9 maart.

De bestuursmededelingen hadden betrekking op de volgende punten. De hoofdklasse zal een competitie spelen van drie ronden, terwijl de A-klasse genoeg zal moeten nemen met één ronde. Mochten in de AA-klasse twee clubs op de eerste of tweede plaats gelijk eindigen na de normale competitie, dan volgt er een serie van vijf beslissingswedstrijden. De A-klasse krijgt twee poules:

De drie clubs in beide groepen, die bovenaan de ranglijst eindigen, gaan na de normale competitie een promotie-competitie spelen van twee ronden. Mochten er op de eerste plaats twee clubs eindigen in de promotiecompetitie, dan volgt een serie van vijf beslissingswedstrijden. Eindigen er twee ploegen op de tweede of derde plaats gelijk in de promotie-competitie, dan speelt men een beslissingswedstrijd.

De inschrijving moet geschieden tweemaal 24 uur vóór de wedstrijd; de overschrijvingen dienen te gebeuren bij de secretaris, terwijl men aan de competitieleider een copy daarvan geeft. De CBA hoopt, dat dit jaar een honkbalploeg uit Nederland zal komen. Verder mogen professional coaches weer het veld betreden.

De club Blue Hawks heeft een voorwaardelijke schorsing gekregen van één jaar met één jaar proeftijd. Dit wegens het niet verschijnen tegen Super Shell en wegens het wangedrag tijdens de wedstrijd tegen Amstel, toen de Blue Hawks-spelers er een spelletje van maakten. De algemene vergadering kon zich met deze straf verenigen.

## LEVER TONIC

Wanneer uw lever U last geeft van indigestie, gassen, verstopping, hoofdpijn, slechte adem, duizeligheid, huidaandoeningen, haal dan HIGALON bij Uw botica. HIGALON is een tonic voor de lever en de ingewanden. Haal vandaag HIGALON en morgen voelt U zich beter.

het pad die de oudere politici gelegd hebben.

Proeven deze jongeren niet de geest van deze tijd in het Caribisch gebied?

P. SPROTT

Daarnaast werden door het bestuur nog drie spelers van Blue Hawks afzonderlijk gestraft. De heer Offermans krijgt een schorsing voor drie wedstrijden wegens wangedrag; de heer Emanuel krijgt een schorsing voor een ronde, omdat hij op het terrein tijdens de wedstrijd zijn behoefte deed; Papie Leito tenslotte krijgt een schorsing van twee ronden, omdat hij tijdens de gerucht makende wedstrijd tegen Amstel captain was en de spelers opdracht gaf het veld te verlaten.

De straf was daarom ook bedoeld wegens het opheffen van de spelers. De heer Hellburg stelde tenslotte de kwestie aan de orde van de afdracht aan genoemde stichting. De voorzitter maakte de heer Hellburg duidelijk dat dit percentage zo hoog is, omdat de betaling van het licht zo duur is. Voor het stadionlicht, zo verklaarde de heer Isa, moet men hetzelfde tarief betalen als voor huishoudelijk gebruik. Toch kan er eigenlijk gesproken worden van het stadion als een openbare gelegenheid. Ook de andere bonden tobben hiermee.

De heer Isa was van mening, dat een actie bij de OGEM wel resultaten zal opleveren als de andere bonden meedoen. Daarmee kon de vergadering zich verenigen.

## Groep Eddy Pieters brengt in C.P.A.: Abo no ta peligroso

WILLEMSTAD — De toneelgroep van Eddie Pieters brengt op vrijdagavond 31 januari het toneelstuk Abo no ta peligroso. De uitvoering wordt gegeven in Centro pro arte. Het stuk is vertaald naar een werk van Victor Ruiz Iriarte. De vertaling is afkomstig van Eddy Pieters, die ook de regie voert. De voorstelling begint om half negen.

## Lezingen op tape

WILLEMSTAD — De Wetenschappelijke Bibliotheek heeft van de Nederland Antilliaanse Academie in bruikleen ontvangen de tapes van alle lezingen en colleges die de Nederlands Antilliaanse Academie tot zover heeft georganiseerd. De tapes omvatten lezingen en colleges van onder andere professor Luyten, professor Prins, professor Van der Mack, professor Van Leent, professor Koringa etc. en kunnen aan de lezers van de bibliotheek worden uitgeleend.

## Vlootbezoek van Britse marine

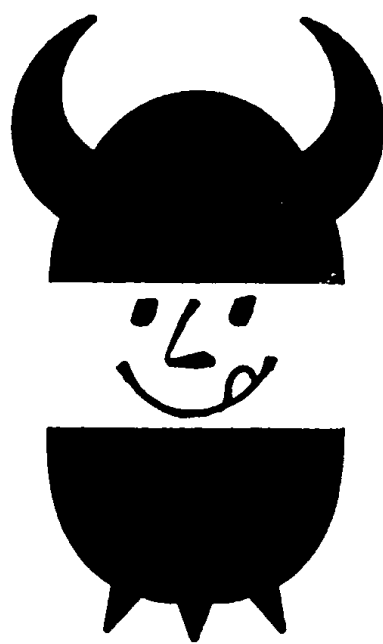
WILLEMSTAD — Het schip Rhyl van de Britse marine zal van 22 tot 26 februari een bezoek brengen aan Willemstad. Het staat onder bevel van commander (kolonel) G.R.T. Duffay. Tezelfde tijd bezoekt de senior naval officer (commandant zeemacht) voor West-Indië, commodore (commandeur) M.N. Lucey Curacao, om gezelschap van zijn staf-officier operaties, luitenant commandant (luitenant-kolonel) L.M.M. Saunders. Tijdens het bezoek zal de Rhyl voor het publiek te bezichtigen zijn op zondagmiddag 23 februari van half drie tot half zes.

## Begravenisondernemers uit V.S. naar Curacao

WILLEMSTAD — Binnen een jaar zal op Curacao de derde bijeenkomst worden gehouden van de Amerikaanse begravenisondernemers. Van 8 tot 15 februari zal de Michigan Funeral Directors Association, Inc. uit Lansing, Michigan, in Holiday Inn een symposium houden, waarop de juridische adviseur van de vereniging en de socioloog dr. Robert Fulton, een erkende autoriteit op het terrein van het begraveniswezen in de Verenigde Staten, verhandelingen zullen houden. De periode van 8 tot 15 februari voor het houden van dit symposium is gekozen in overleg met El Tributo, mede in verband met het feit, dat de streefdatum voor de officiële opening van de nieuwe begraafplaats in het hofje van Bottelier, de „Morada Santa El Tributo” in deze periode valt.

Het Amerikaanse gezelschap bestaat uit ongeveer 125 personen en reist heen en terug per chartervliegtuig. De reis- en verblijfskosten van de leden der vereniging zijn aantrekbaar van hun inkomstenbelasting in de V.S. omdat het symposium als „educational” wordt beschouwd.

PRETORIA. — Vorig jaar zijn in de centrale gevangenis van Pretoria, waar alle executies door middel van de strop in Zuid-Afrika worden uitgevoerd, 119 terechtstellingen verricht. Dit is een stijging met 18 ver-



# Eat Danish Eat well...

Join us for a delicious Danish

Dinner Party on January 28, 29

and 30th. Make your reservations

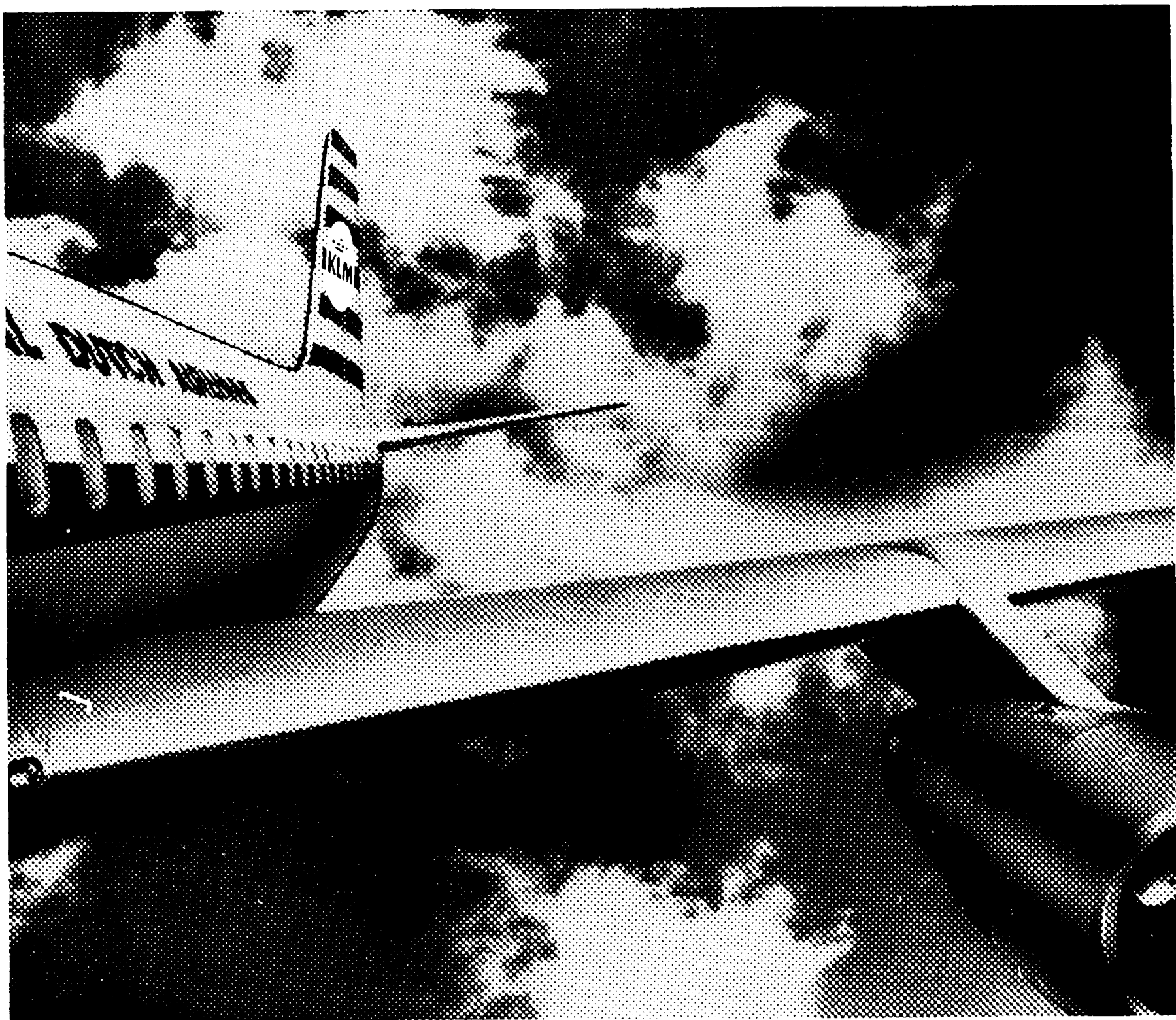
now at tel. 12500.

DANISH NIGHTS IN THE ROTISSERIE



HOTEL  
INTER-CONTINENTAL  
CURAÇAO

## Recht toe... Recht aan!



## Wij houden niet van omwegen!

En we weten dat U daar ook niet van houdt. Als U naar New York wilt, dan wilt U naar New York! En niet eerst ergens anders naar toe. Daarom brengen wij U direct van Aruba of Curacao naar New York.

Zonder alle moeite van overstappen. Zonder douanekontrolle en gezeul met koffers vóór U in New York bent. Gewoon in één vliegtuig, in één directe vlucht.

Maakt U dus geen omwegen. Vlieg recht toe, recht aan naar New York... met de KLM.

Daarom, wanneer U naar New York vliegt, doe dat dan met 's werelds eerste luchtvaartmaatschappij, óók de eerste wat betreft service en betrouwbaarheid.

Uw reisagent of ons passagebureau geeft U ook recht toe recht aan-advies.



## KONINKLIJKE LUCHTVAART MAATSCHAPPIJ

## De inventarisatie is weer achter de rug

zoals gewoonlijk ook thans wederom een

## KNAL UITVERKOOP

van: **BOEKEN**  
en  
**GRAMMOFOONPLATEN**  
Haast U!  
voor elk wat wils



ORANJESTAD — De schoolsportcommissie voor dit jaar werd als volgt samengesteld: voorzitter Jacobo Coronel, secretaris F. Bardouille en leden R. Frank, J. C. A. Jurriens, mej. M. Irausquin, Frank A. Williams, R. N. Tjin Kam Yet, F. Sprott, S. Dania, mej. A. L. Charles, C. Tjong, K. Norder, M. L. Pepels, F.

J. Pieterse, J. Leerdam, E. Heronimo en mej. W. L. M. van den Burg. Na carnaval begint de commissie met het organiseren van een softbalcompetitie voor mulo, middelbare en technische scholen. Maart: voetbalcompetitie voor lagere scholen; 3 april: bliksemtennis volleybal; april: tafeltennis-

competitie voor senioren, junioren, aspiranten en dwergklassen; juni: voetbalcompetitie voor mulo-kop, middelbare en technische scholen; begin september, uitdelen van sportmaterialen volgens jaarbestelling 1969 en tenslotte sportdagen voor verschillende scholen voor de kerstvakantie.



## AMIGOE-INTERVIEW

door Floor Snijders

“Iemand die gaat schrijven is altijd zeer kalm.....”

## HERMANS WAS HIER

(Vervolg van het interview in de Amigoe van zaterdag 25 januari, pagina 9)

Wat vindt u zelf uw beste boek?

— Dat weet ik niet. Het is geloof ik, bij iedere auteur zo: zijn beste boek moet hij nog schrijven. Ik heb vroeger wel eens gezegd dat ik zeer in het bijzonder op De god Denkbaar was gesteld. Dat zou ik nu niet zeker meer durven zeggen.

Ik vond De tranen der acacia's het meest aangrijpend.

Ja? Ik vind mijn latere boeken technisch beter, economischer geschreven.

Als u een boek schrijft, weet u dan van tevoren al hoe het afloopt of gaat u van bepaalde figuren uit en ontspinnen de gebeurtenissen zich dan vanzelf?

— Ik probeer er wel zo gauw mogelijk achter te komen hoe het afloopt. Ik beschouw een boek als een voorbereiding tot het slot, ik vind het slot het belangrijkste. Maar ik werk niet volgens een bepaalde werkmethode of recept.

## Filmscenario's

Zou u ooit filmscenario's willen schrijven?

— Jazeker, ja. Voor Paranoia en "Als twee druppels water" heb ik het wel gedaan. Alhoewel dit geen eigenlijke filmscenario's waren maar meer uittreksels van het oorspronkelijke boek.

Hoe vond u die beide verfilmingen?

— Nou, allebei niet helemaal bevredigend, maar dat is ook van zoveel verschillende factoren afhankelijk. Daar zou ik uren over kunnen praten. Een boek kan je helemaal alleen doen en als het mis gaat, kan je alleen jezelf de schuld geven, maar bij een film komt zoveel te pas.

Het lijkt me ook erg moeilijk om voor een bepaald soort onaantrekkelijke figuren als Osewoudt uit "De donkere kamer van Damocles" een geschikte acteur te vinden.

— Ja, die zijn er wel geweest, maar je moet natuurlijk goed zoeken. Er zijn toch ook heel beroemde buitenlandse acteurs — ik denk aan Peter Lorre bijvoorbeeld — die juist van dat soort figuren een specialiteit hebben gemaakt. Maar de hele filmindustrie in Nederland is nog zo primitief dat er eigenlijk ook geen geld is om systematisch echt goede mensen te zoeken en als men ze heeft, ze ook zodanig te betalen dat ze het blijven doen.

## Erotiek

U hebt eens geschreven dat u, zelfs terwijl u schrijft, nog verlegen bent. Is dat de oorzaak dat er in uw boeken geen gedetailleerde sexscènes voorkomen?

— Ja kijk, die sex-scènes zijn zo aan mode onderhevig. Ik heb destijds wel "De tranen der acacia's" geweldig veel moeite gehad, juist omdat de sex-scènes te gedetailleerd waren. Tegenwoordig mag alles en vergelijkenderwijs zijn deze sex-scènes eigenlijk nog zeer ingetogen. Maar ik heb het nooit als mijn speciale roeping gezien om sex-scènes tot in details te beschrijven. Ik heb dat altijd meer functioneel willen houden.

Ingetogen is eigenlijk wel het woord voor de erotiek in uw boeken.

— Ja, dat is geen kwestie van preutsheid of van verlegenheid zelfs, maar ik vind de taalkundige behandeling van die dingen heel erg moeilijk. Er zijn bepaalde auteurs — en ik denk hierbij aan Jan Wolkers — die zeer ver gaan in hun beschrijving van details in sex-scènes, maar in zulke bewoordingen, dat ik het dan vaak onsmakelijk vind. Bij Jan Cremer is het niet onsmakelijk omdat het hele boek in een bepaalde sfeer...kijk, alle woorden die er voor de diverse seksuele organen bestaan, zijn platte woorden. Als nu het hele boek in een bepaald soort plat is geschreven, dan past het er harmonisch in, maar zougaaf een auteur dat plat niet voldoende beheerst en het doorspekt met te laten we zeggen officieel Nederlands, dan leidt het tot een soort uit de toon vallen dat ik onaangenaam vind. Het is een kwestie van vocabulaire.

Hoe staat u tegenover pornografie?

— Neutraal, neutraal. Ik vind het onzinnig om het te verbieden.

Leest u zelf wel pornografie?

— Ik heb het wel veel gelezen, ja.

## Typen en schrijven

Schrijft u met de hand of op de typemachine?

— Op de typemachine. Weet u wie de eerste auteur was die op de schrijfmachine schreef? Mark Twain. En ook een van de allereersten was Tolstoj. Ik ben namelijk op de hoogte van de geschiedenis van de schrijfmachine, want ik verzamel schrijfmachines.

En u weet ook hoe ze in elkaar zitten?

— Jazeker, en ook welke modellen er allemaal bestaan.

Toch zijn er een heleboel schrijvers, ook veelschrijvers als Simenon bijvoorbeeld, die beweren alleen met de hand te kunnen schrijven.

— Als zij dat leuk vinden, moeten ze dat doen.

Kost uw werkkring u veel energie? Houdt u voldoende tijd tot schrijven over?

— Tijd is eigenlijk nooit een probleem voor mij. Nee, mijn werkkring kost mij niet zoveel energie meer. Vroeger wel en zo'n zestien jaar geleden werkte ik bovendien aan mijn dissertatie, maar ik kan niet zeggen, dat ik toen minder schreef dan nu.

Schrijft u tot laat in de nacht door?

— Ik begin vrij laat in de nacht; het liefst werk ik 's nachts.

En u kunt dan de volgende dag normaal uw werk doen?

— Ja.

Is het toeval dat u in Groningen woont of voorkeur?

— Toeval, gewoon toeval.

Vindt u de Groningers plezierige mensen?

— Moeilijk te beantwoorden. Ze zijn zeer gesloten. Ze houden helemaal niet van plichtplegingen. Zoiets vriendelijks als de mensen hier bijvoorbeeld op de avond van mijn aankomst hebben gedaan dat komt in het brein van een Groninger niet op. Nee, in geen geval.

Is het de eerste keer dat u in een tropisch land verblijft?

— Ja. Ik ben wel eens in een subtropisch gebied geweest, Egypte en Turkije, maar niet in een echt tropisch land.

## Kinderen

Het milieu waar Alfred uit "Nooit meer slapen" vandaan komt, is weer helemaal verschillend van wat u in vorige boeken beschrijft. Welk milieu komt het meest overeen met dat waar u zelf uit komt?

— Nou, niet dat van Alfred. Eerder dat van De elektriseermachine van Wimshurst. Dat is eigenlijk een autobiografisch verhaal.

Niet te begrijpen dat ouders zo liefdeloos hebben kunnen zijn.

— Ach, dat zal nu ook nog wel eens voorkomen, maar op een andere manier dan. Niet zo formalistisch als ouders vroeger tegen hun kinderen waren. Je hebt massa's mensen die zich van hun kinderen weinig aantrekken. Maar ik mag helemaal niet zeggen dat mijn ouders zich van ons weinig aantrokken, integendeel, maar het was eh...ja, zeer tiranniek natuurlijk. Wie zijn kinderen liefheeft, kastijdt ze; dat had bij ons met grote letters op de muur kunnen staan. (lachend)

## Het liefst werk ik 's nachts

U beschrijft in uw boeken meestal gezinnen met twee kinderen: een broer en een zuster. Komt u zelf uit een dergelijk gezin?

— Ja, uit een gezin met twee kinderen ook. Ik had een drie jaar oudere zuster die zich het leven benomen heeft in 1940.

Was dat Deborah uit Ik heb altijd gelijk?

— Deborah? Ja, ja, ja, ja...ja, daar leek ze volkomen op, ja.

Hebt u zelf nu misschien ook weer een zoon en een dochter?

— Een zoon. Geen dochter, nee, mijn zoon is enig kind en leeft dus als een vorst...geen concurrentie. (lacht voluit)

## Isolement

Zou u het gevoel van geïsoleerd te zijn, het voornaamste probleem willen noemen van al uw hoofdfiguren?

— Ja, maar niet alleen van mijn hoofdfiguren. Ik geloof dat het een algemeen probleem is, een van de algemene problemen die mij bijzonder bezighouden. Het is niet op zichzelf zo vreemd om geïsoleerd te zijn, maar de mensen willen het vaak doen voorkomen alsof het niet zo is. Het is een vreemde neiging die vaak ook wel begrijpelijk is maar... eh... (kort lachje; hij maakt de zin niet af)

De mensen willen het dus blijkbaar niet zien.

— Ja, omdat men nu eenmaal gedwongen is, in een gemeenschap te leven en men daarom bepaalde pijnlijke dingen wil verhullen.

Denkt u dat de verlegenheid van uw hoofdpersonen samenhangt met hun strenge opvoeding?

— Mogelijk, maar ik ben geen psycholoog; ik kan dat niet beoordelen. Aangeboren is het niet.

Hebt u destijds met de Mandarijnen veel vijanden gemaakt?

— Ja. (hij grinnikt vol pret; allerlei dingen schijnen hem opeens te binnen te schieten)

Staat u nog steeds achter alle aanvallen daarin?

— Ja, daar sta ik nog volkomen achter.

U hebt nooit behoefte gehad nog een tweede deel Mandarijnen te schrijven?

— Nee, nee, dat heb ik in het boek ook gezegd; voor tien jaar is het genoeg. Het is echt een boek dat ik maar een keer heb kunnen schrijven. Bovendien: het is geen fraai gezicht als iemand zijn hele leven besteedt aan het vangen van vliegen.

U hebt het boek destijds wel in een soort boosheid geschreven?

— Nee, zeker niet. Ik ben eigenlijk nooit boos. Een iemand die gaat schrijven is altijd zeer kalm. Geloof u maar, als iemand boos is, dan kan hij niet schrijven. (glimlacht)

Is de novelle "Een wonderkind of een total loss" het eerste waarin u een vrouwelijke hoofdpersoon in de ik-vorm laat optreden?

— Ik geloof het wel, ja.

Zou u ooit een hele roman met een vrouwelijke hoofdpersoon in de ik-vorm kunnen schrijven?

— Misschien ga ik dat nog eens doen, - misschien ga ik dat nog eens doen.

Kunt u zich goed in de psyche van een vrouw inleven?

— Dat weet ik niet... (grinnikend), maar dan maak ik er een laten we zeggen surrealistische vrouw van.

## Nederlandse schrijvers

U hebt wel eens geschreven dat de Nederlander bang is, voor provinciaals gehouden te worden en dat geen enkele journalist, redenaar of professor ooit een Nederlandse schrijver citeren zal.

— Ja, dat is zeer, zeer waar.

Maar nu wordt u wel geciteerd.

— Eh... nee, dat hangt er helemaal van af door wie. Laten we zeggen veel mensen, professoren bijvoorbeeld of zo, zullen zo'n iemand als Aldous Huxley au serieux nemen, want het is een Engelsman, maar van iemand als mij zullen zeggen: jaaaa, maar die man... we weten het niet zo... die schrijft zo over van alles en nog wat, zo van die dingen waar hij niet in gespecialiseerd is. Zo zullen ze over mij denken, ja. (lachje)

Ik dacht dat u in Nederland nu toch wel overal erkenning had gevonden.

— Dat is erg de vraag. En...eh... ik weet niet of u de geschiedenis kent. Wat er bijvoorbeeld met dat Wittgenstein-boekje gebeurd is.

Daar bent u nogal op aangevallen.

— Ja, dat is doodeenvoudig omdat mensen die mij aanvielen in het begin dachten: hij is geen doctorandus in de filosofie (ik heb wel filosofie als bijvak bij mijn doctoraal gedaan, maar dat wisten ze dus niet) en dat zijn voor mij zeer irrelevante dingen. Als iemand iets weet of meent te weten, dan mag hij zijn mond openendoen; of iemand nu drs. is of geen drs., dat maakt allemaal niets uit, maar zulke dingen daar wordt in Nederland heel streng op gelet en ik had ook wel de indruk dat sommige mensen mij dan gingen aanvallen met het idee van nou ja, hij zal het toch wel niet weten. Terwijl ik het wel wist. (lacht triomfantelijk)

Ik las een recensie erover van Riekus Waskowski in de Nieuwe Rotterdamse Courant. Er stond ergens de zinsnede "de door hem zo bewonderde Ter Braak". Dat klopt toch niet?

— Helemaal niet, nee. Ik weet niet waarom hij zoiets schrijft, daar is moeilijk achter te komen. Misschien omdat hij het niet begrepen heeft. Of om mij te plagen.

## Lolita

Hoe vond u een boek als Lolita van Nabokov?

— Ja, dat is een heel mooi boek, ja. Maar eigenlijk... de oudere boeken van Nabokov... The real life of Sebastian Knight - dat heb ik al gelezen zo omstreeks 1947 - dat maakte indertijd veel meer indruk op mij dan Lolita. Ik heb bij de latere boeken van Nabokov sterk de indruk dat hij steeds als het ware naast zijn boek staat en van zichzelf denkt: wat ben ik toch een enorm razend knap schrijver. Wat doe ik het weer goed. Wat heb ik weer een vondsten. Het zijn ook wel vondsten,



maar eh... hij loopt een beetje ijdel door die boeken rond te stappen, dat vind ik nooit zo prettig.

Hoe denkt u over de invloed die boeken op mensen kunnen hebben? Geloof u dat een boek een bepaalde mode kan creëren?

— Dat zou zo zijn, maar het is een heel duister verschijnsel, een heel duister verschijnsel. Je leert algemeen... op scholen bijvoorbeeld - dat bepaalde schrijvers (ik denk nu aan de Franse Revolutie) omwentelingen op hun geweten hebben. Ik geloof: als er omwentelingen gebeuren, dat die dan door andere oorzaken ontstaan en dat de schrijvers dan een secundair verschijnsel zijn. Je ziet ook dat boeken in een bepaalde periode geaccepteerd worden en in een andere periode helemaal niet. Dat is niet alleen met mijn boeken het geval maar ook met iemand als Nabokov, die u zojuist noemde. Nabokov kwam met Lolita tevoorschijn juist toen de tijd zodanig was, dat iedereen geweldig veel belangstelling kreeg voor boeken over seksuele problemen en dat eenheids de taboes overal doorbroken moest worden. Maar voor die tijd had Nabokov ook al een heleboel geschreven en was ontzettend obscuur. Er waren overal maar twee of drie mensen die wisten dat die man überhaupt bestond. Geen enkel succes.

Ik heb me wel een afgevraagd of volwassen mannen die anders nooit naar een twaalfjarig meisje gekeken zouden hebben, na het lezen van Lolita niet op een idee gebracht zullen worden.

— Dat geloof ik niet. Ik denk wel dat mannen die toch al wel naar meisjes van twaalf jaar keken, na het lezen van zo'n boek zullen denken: nou, ik ben klaarblijkelijk de enige niet. Ik geloof dat een van de voornaamste functies van de roman is, dat mensen in romans figuren ontmoeten, die daar eigenlijk met een soort openheid voor ze worden geplaatst, die werkelijke mensen nooit vertonen - de meeste mensen leven voor 99 procent in het verborgene - en dat daarom de mensen ook romans lezen, laten we zeggen om "geestverwanten" te ontmoeten. (proestlach)

## Getal drie

In "Ik heb altijd gelijk" steelt Lodewijk drieduizend gulden. Sebastian uit Een veelbelovende jongeman steelt driehonderd dollar. Is dat getal drie toeval?

— Het zal toeval zijn, ja. (lachend) Daar heb ik nooit zo over nagedacht.

Wij hadden al het idee, mijn man en ik, dat u in uw jeugd waarschijnlijk eens drie gulden weggepikt had en dat u daar nog steeds onbewuste schuldgevoelens over had.

— Nee, nooit, nooit heb ik nooit gedaan, nee. Maar u moet niet vergeten, schrijvers schrijven in het algemeen weinig over dingen die ze zelf gedaan hebben, maar vooral ook over dingen die ze gevreesd hebben.

Schrijft u nog wel eens onder het pseudoniem Pater Prud'homme?

— Pater Prud'homme is mijn biechtvader. Er bestaan twee "pater Prud'hommes": een over Van het Reve en een over Humanae Vitae.

Had u verwacht dat Van het Reve katholiek zou worden?

(Voor het eerst tijdens ons gesprek verandert er duidelijk iets in Herman's gezicht. Zijn bovenlip trekt even krampachtig weg van zijn tanden. Ergernis, ongeduld? Hij haalt diep adem voor hij antwoordt, maar zijn stem is dan heel kalm, een beetje mat zelfs).

— Nee, eigenlijk niet. Maar hij heeft er wel jarenlang over gezeurd, dat hij het zo mooi vond en zo. Maar ik geloof niet dat hij ooit werkelijk katholiek geworden is, dat is juist het vreemde van de zaak. Ik geloof niet dat hij katholiek is, ook al is hij het dan officieel.

Het is de laatste vraag van het interview en zodra de bandrecorder afgezet is, staat Hermans kwiek op en vraagt of hij even telefoneren mag dat hij het afgehaald kan worden. Hierna komt het gesprek o.a. nog even op fotografieren, een van Hermans' hobbys. "Kent U freule Alexandrine Tinne?" Hij vertelt, zeer levendig opeens, over deze Nederlandse fotografe uit de vorige eeuw, die in een koetsje met ingebouwde donkere kamer door Den Haag reed en maakte van het Noordeinde. Fotograferen van Afrika-reizigers, op 32-jarige leeftijd vermoord door de Toereers tijdens een expeditie op zoek naar de bronnen van de Nijl.

In afwachting dat hij gehaald wordt voor de afgesproken vliegtocht over Curacao lijkt Hermans opeens heel opgewekt en relaxed. Ik kan niet nalaten alweer te denken aan de betekenis van een van zijn hoofdfiguren, die hij het ontmoeten van vreemde voornamelijk denkt: "hoe kom ik van hem af? hoe kom ik in godsnaam van hem af?"

Zou Hermans dit al die tijd nu ook gedacht hebben? Maar vragen durf ik dit niet.



# CINE-RIO

Maandag 27 - dinsdag 28  
om 8.00 p.m.  
Patrick O'Neill - Joan Heckett  
"ASSIGNMENT TO KILL"  
Engels met Spaanse tekst.  
f 1.00 Boven 18 jaar.

31 januari 1969

Abo no ta peligroso  
Centro Pro Arte

# TE HUUR

van 7 maart tot 1 juli  
**gemeubileerde  
woning**  
dienstmeisje aanwezig  
Inl. tel. 49062

# TOEGANGSKAARTEN

voor het  
**LIMBURGS CARNAVAL**  
thans verkrijgbaar bij



"Een klasse apart"  
airconditioned - Keukenstraat 20  
telefoon 13732

Een goed figuur... een  
figuur, waarmee U steeds  
voor de dag kunt komen  
wordt verkregen door het  
gebruik van

# WARNER'S

girdle's en bra's van

**El Ideal**  
A.M. PRINCE  
Heerenstraat 11 - tel. 12216

Uw oude schoenen worden  
**als nieuw**  
wanneer U ze deskundig  
laten repa-  
reren bij  
**SCHOENHANDEL**  
**Lanka**  
Groot Kwartierweg 8  
Telefoon 36050

Tegen sterk concurrerende  
prijzen....

**geklede damesschoenen**  
bij

**Stella**  
Prinsenstraat 63, tel. 18029

# Voor grammofoonplaten

**NOVO**

**BOOK & GIFTSTORE**  
Tel. 36616 Salina

ruime parkeerplaats



Moderne  
karpotten in  
gevarieerde  
dessins;

M.V. Meubelindustrie Hollandia

# KRALEN OORBELLEN

en  
**TASSEN**

volgens de laatste model

Beeldige collectie

**DAMESWEATERS**

**Almacén EL CONDE**

Redeweg 74 - tel. 24375

# EILANDGEBIED CURACAO

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied  
Curacao worden ter openbare verkoop aangeboden  
voor de Dienst afgekeurde en wegens reorganisatie af te voeren:

- PICKUPS
- TRUCKS
- LICHTAGGREGAAT
- BETONMOLENS
- KRANEN
- SHOVELS
- COMPRESSOREN
- TRACTOREN
- WALSEN
- ROLBEZEM enz.

Inschrijvingen kunnen op 6 februari 1969 tot uiterlijk 10.00 uur  
v.m. op speciale inschrijfformulieren op het Bestuurskantoor,  
Scharloeweg 35, worden ingediend op de in de verkoopvoor-  
waarden aangegeven wijze.

Omschrijving en voorwaarden no. 964 zijn vanaf 28 januari 1969  
op werkdagen tot 15.30 uur n.m. verkrijgbaar op het hoofd-  
kantoor van de Dienst van Openbare Werken te Parera, tegen  
betaling van f 5,- per stel.

Kijkdagen: alleen op werkdagen met uitsluiting van zaterdag  
en uitsluitend van 16.00 tot 18.00 uur n.m. vanaf 28 januari 1969  
op het terrein van de Werkplaatsen van de Dienst van Openbare  
Werken te Parera.

Het Hoofd van de  
Dienst van Openbare Werken.  
ir. R. A. Hodgson.

# CARNAVAL OP ARUBA ZORG DAT U OP TIJD BENT!

Goed. U heeft dan Uw reis geboekt, en U  
heeft nu al voorpret. Zorg dan, dat alles  
plezierig blijft. Wij hebben namelijk maat-  
regelen moeten treffen om het vervoer van  
en naar Aruba zo soepel mogelijk te ver-  
zorgen. Alle tickets voor de Carnavalspe-  
riode (14 t/m 20 februari) moeten uiterlijk  
31 januari a.s. bij Uw reisbureau of een der  
passagekantoren zijn afgehaald.  
Tot onze spijt zullen wij niet afgehaalde  
tickets daarna moeten annuleren.



ANTILLIAANSE LUCHTVAART MAATSCHAPPIJ

# WEST-END (Airconditioned)

Maandag: 7 & 9 p.m.

**De VROUW...  
en het  
MOEDERSCHAP**  
(LE JOURNAL D'UNE FEMME EN BLANC)  
naar de roman van ANDRÉ SOUBIRAN  
met **MARIE JOSE NAT**  
IN EEN ROL VAN ALLURE  
SAMEN NAAR DEZE FILM! JA

Een openhartige, eerlijke film om te  
gaan zien met uw man, geliefde of  
verloofde

**DE VROUW EN HET  
MOEDERSCHAP**

Is het lot van een vrouw steeds om een  
onbeperkt aantal kinderen te krijgen?

Wat iedere vrouw moet weten en ie-  
dere man dient te begrijpen. Delicaat  
onderwerp.

f 2.00 - f 1.25 Boven 18 jaar.

# Het Cultureel Centrum Curacao - de V.G.K.S.

brengen thans op veler verzoek  
een herhaling van het bijzonder geslaagde  
**JAZZ-CONCERT** van

# HET SALZBACH JAZZ TRIO

m.m.v. Bob Loggum - Saxofon

en

Architect A. Badaracco - Trompet

op zaterdag 1 februari a.s. 20.30 uur in de  
Antillian Ballroom van Hotel Hilton.

Entrée: f 3,00 per persoon.

Kaarten verkrijgbaar vanaf a.s. maandag in de Hal van het  
Postkantoor, tijdens kantooruren.

# Te Huur:

per 1 februari, 1969

# het pand SCHARLOOWEG No. 156

voorheen Chevrolet Showroom, Kantoor en Magazijnen.

Te bevragen:

**E. Moreno Brandao & Sons, Inc.,**

Salina - Tel. 35666

**tot straks in...bianca**

# "R O X Y" - AIRCONDITIONED

Maandag 27 januari om 8.30 p.m. PREMIERE

**FOR HIRE:  
DEADLY WEAPONS!**

**ACTION GUARANTEED**



**RICHARD ELKE SILVA NIGEL  
JOHNSON SOMMER KOSCHINA GREEN**

**DEADLIER  
THAN THE  
MALE**

**SUZANNA LEIGH**  
TECHNICOLOR® TECHNISCOP®  
SUGGESTED FOR MATURE AUDIENCES  
A Universal Release

In het Engels met Spaanse tekst.  
Balcon: f 2,00 - Beneden: f 1,25 Boven 18 jaar.

Dinsdag 28 januari om 8.30 p.m.

Richard Harris - Wusy Andersen in:

**"KILLERS ARE CHALLENGERS"**

# "CINELANDIA"

Maandag 27 - dinsdag 28 om 8.00 p.m.

EEN ONVERGETELIJKE FILM  
BEHOOREND TOT HET DOZIJN  
"GROOTSTE ALLER TIJDEN!"

**GARY  
COOPER**

**INGRID  
BERGMAN**

**AKIM TAMIROFF  
KATINA PAXINOVA  
ARTURO DE CORDOVA  
JOSEPH CALLEIA**

In de grandioze  
verfilming van  
**ERNEST HEMINGWAY'S**  
wereldberoemde roman

**VOOR WIE DE  
KLOK LUIDT**  
(FOR WHOM THE BELL TOLLS)

REGIE: SAM WOOD INTERBRACHT DOOR  
IN TECHNICOLOR UNIVERSAL-INTERNATIONAL



In het Engels met Spaanse tekst.  
Entree: f 1,50 - f 0,90 Boven 18 jaar.

# DRIVE-IN THEATER CURACAO

Maandag 27 januari om 8.00 p.m.

Richard Harris - Vanessa Redgrave - Franco Nero

Winner of 3 Academy Awards!



**CAMELOT**

TECHNICOLOR® PANAVISION® FROM WARNER BROS. SEVEN ARTS W

In het Engels met Spaanse tekst.

Entree: f 2,00 Boven 18 jaar.

**Attentie: Lot op de aanvangstijd**

Dinsdag 28 januari om 7.00 & 9.00 p.m.

Romy Schneider - Yul Brynner - Trevor Howard in:

**"TRIPPLE - CROSS"**

# CARNAVALS-ARTIKELN

Uw adres

**LA GANGA - Prinsenstraat 86**

# GEVESTIGD

**Dr. A. E. C. Saleh**

Specialist voor inwendige ziekten (Internist)  
Spreekuur: 18.00 - 19.00 uur (en volgens afspraak)  
behalve zaterdag.

Spreekkamer: Salweg 24, telefoon 40004.



Vertegenwoordiger: **C. Winkel & Zonen N.V.**

BRUSSEL. — Enkele honderden  
studenten hebben in Leuven betoogd  
tegen vertoning van de Amerikaanse  
oorlogsfilm „De groene baretten”.  
Een honderdtal betogers wilden de  
politie bij het stadshuis uitscharen  
wanneer zij de vertoning opbleiden en die  
censuurden met de bioscoopbezoeker.  
Daarna trokken zij door de  
stad, waar ze uiteindelijk door de  
politie bij het stadshuis werden  
geleid.